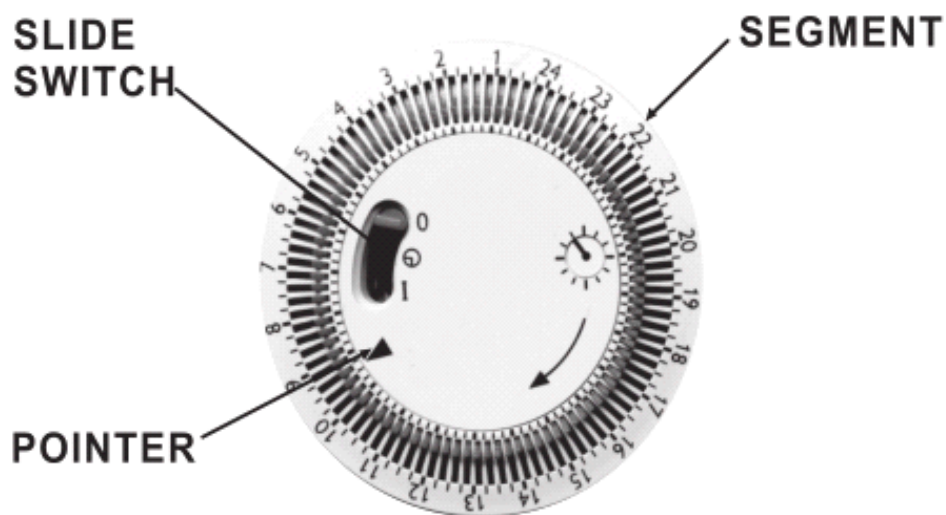
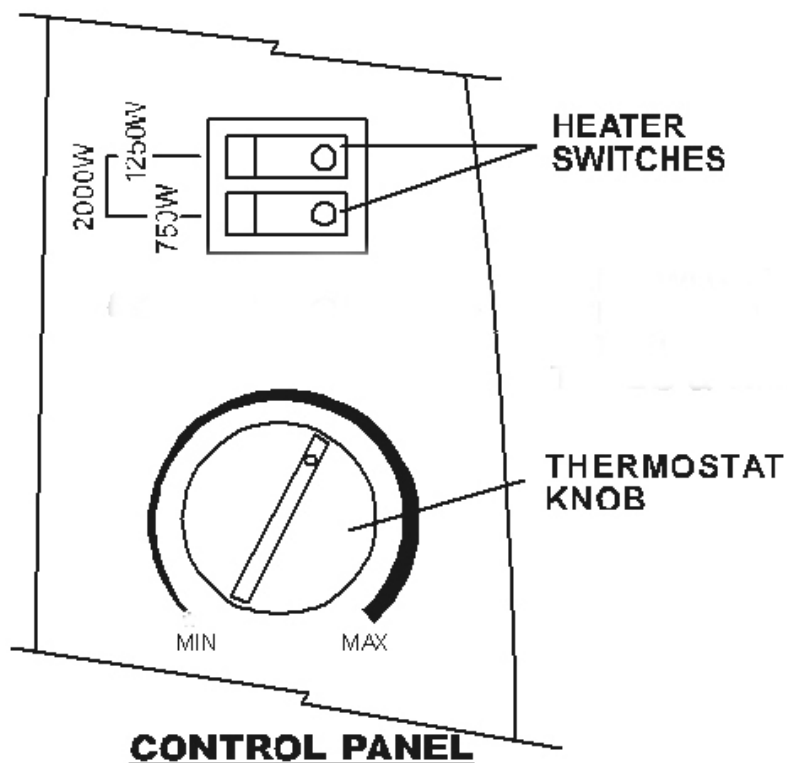


mesko



MS7713

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (GB) user manual (3) | (D) bedienungsanweisung (5) |
| (F) mode d'emploi(7) | (E) manual de uso(9) |
| (P.) manual de serviço(11) | (LT) naudojimo instrukcija (13) |
| (LV) lietošanas instrukcija(15) | (EST) kasutusjuhend(17) |
| (RO) Instrucțiunea de deservire(26) | (BIH) upute za rad(24) |
| (H) felhasználói kézikönyv(21) | (CZ) návod k obsluze(19) |
| (GR) οδηγίες χρήσεως(30) | (RUS) инструкция обслуживания(37) |
| (MK) упатство за корисникот(28) | (NL) handleiding(33) |
| (SLO) navodila za uporabo(35) | (HR) upute za uporabu(40) |
| (FIN) käyttöopas(42) | (S) bruksanvisning(45) |
| (I) istruzioni per l'uso(47) | (PL) instrukcja obsługi(51) |



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

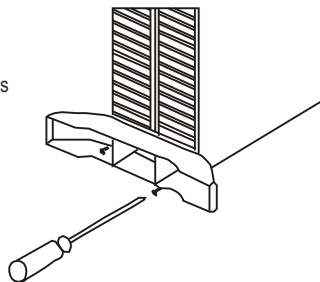
1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to get wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.



19. Always turn the fan heater off and set the thermostat dial to minimum before removing the power plug from the socket.
20. Never use the fan heater in high humidity rooms – bathroom, shower room, swimming pools etc. The humidity can cause short circuit, and effect in damaging the device.
21. The operating fan heater needs to be under supervision and in sight all the time. If you are leaving the room with the fan heater, always turn the fan heater off. If the fan heater is not used, the power plug has to be removed from the power outlet.
22. Do not connect the fan heater to the automatic switching device, for example temperature controlling device or time switch.
23. Flammable materials, for example furniture, bedclothes, paper, clothes, curtains should be kept at least one meter from the fan heater.
24. Do not cover the device or put any objects on it while it is operating. Do not use the device to dry clothes.
25. The heating surfaces can heat to a temperature of 60 °C or higher. The fan heater should be in a place that children and animals do not have access to.
26. The device is not intended to be installed or used in vehicles.
27. Some parts inside the device can be hot or cause sparking. Do not use the fan heater in places, where gasoline, paints or other flammable materials are used or stored.

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings



OPERATION

NOTE: It is normal when the heater is turned on for the first time or when turned on after having not been used for a long period of time that it may emit some odour. This will disappear when the heater has been on for a short while.

This model is also fitted with a 24hr timer which has 96 segments around its circumference, each segment being equivalent to 15 minutes of time. With the aid of this timer it is possible to preset the time and duration of the period(s) that it is desired the heater will operate, in any 24hr period.

Timer Operation

The centre of the timer has a 3 position slide switch.

- ⊙ The heater is controlled by the timer-
- I The heater can be switched on using the thermostat and heater switch.
- Turn off the timer

Setting the Timer

Ensure the slide switch on the timer is at position of ⊙

Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the timer is being set is 8 pm; rotate the outer ring until the number 20 is in line with the arrow pointer.

Set the time the heater is required to run by pulling the segments around the outer ring forward appropriate to the running period(s) required.

When set, the heater will operate each day during the times programmed. Note, the heater must always be plugged into a power socket, the element switches must be in the on position and the thermostat must be suitably set to ensure the heater will come on.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "I" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central (clock) position.

Note: - When using in timer mode, due consideration should be given to the fact that the heater may come on whilst unattended.

Cleaning:

Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.

Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V 50/60Hz

Power: 2000W

This device is made in class II insulation and does not require grounding.

The device is compliant with the requirements of the following standards:

The Low Voltage Standard (LVD)

Electromagnetic compatibility (EMC)

The product is CE marked on the nameplate



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

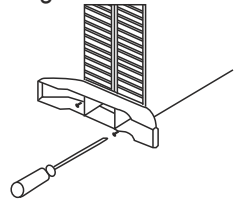
ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor Inbetriebnahme der Nutzung lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf nichtbestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch ausgelegt. Verwenden Sie es nicht für andere, nichtbestimmungsgemäße Zwecke.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240 V ~ 50/60 Hz an. Zur Erhöhung der sicheren Nutzung darf man gleichzeitig mehrere Elektrogeräte an einen Stromkreis nicht anschließen.
4. Besondere Vorsicht wird während der Nutzung des Gerätes geboten, wenn Kinder sich in der Nähe aufhalten. Lassen Sie die Kinder mit dem Gerät nicht spielen oder Personen, die mit der Betriebsanleitung des Gerätes nicht vertraut gemacht wurden, nicht verwenden.
5. **WARNUNG:** Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahre sowie Menschen mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, welche keine Erfahrung oder Kenntnisse betreffend Nutzung des Gerätes haben, nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, erfolgt oder wenn diesen Menschen Hinweise zur sicheren Nutzung des Gerätes erteilt wurden und sie der Gefahr im Zusammenhang mit Verwendung des Gerätes bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen durch Kinder nicht durchgeführt werden, es sei nur dass sie über 8 Jahre alt sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und halten Sie dabei die Steckdose mit der Hand. Den Kabel NICHT ziehen!
7. Das Kabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten darf man nicht tauchen. Setzen Sie das Gerät dem Einfluss von Witterungsbedingungen (Regen, Sonne, usw.) nicht aus und verwenden Sie es unter hoher Luftfeuchtigkeit nicht (z.B. Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
8. In regelmäßigen Zeitabständen prüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch eine fachlich spezialisierte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder in einer anderen Weise beschädigt wurde und nichtordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie keine selbständigen Reparaturarbeiten vor, denn es besteht das Risiko des Stromschlags. Wenn das Gerät defekt ist, übergeben Sie es einem entsprechenden Service-Punkt zwecks Überprüfung oder Reparatur. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch autorisierte Service-Punkte durchgeführt werden. Eine nicht ordnungsgemäß durchgeführte Reparatur kann ernste Gefahren für den Anwender verursachen.
10. Stellen Sie das Gerät auf einen kühlen, festen, flachen Untergrund, nicht in der Nähe von heiß werdenden Herdgeräten wie z.B.: Elektroherd, Gasbrenner, usw.
11. Das Gerät in der Nähe von leichtbrennbaren Stoffen nicht verwenden.
12. Das Netzkabel darf über den Tischrand nicht hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Das eingeschaltete Gerät oder das Steckdose-Netzteil ohne Aufsicht nicht lassen.
14. Zur Sicherstellung eines zusätzlichen Schutzes installieren Sie im Stromkreis Differenzstromgeräte mit differentiellem Strom bis 30 mA. Diesbezüglich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15.  Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. unter Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
16. Wenn das Gerät im Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, denn die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät vom Strom abgeschaltet ist.
17. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker oder das Netzteil aus der Steckdose. Legen Sie Ihre Hände

- nicht ins Wasser, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist. Vor wiederholtem Gebrauch muss das Gerät vom Fachelektriker überprüft werden.
18. Berühren Sie das Gerät oder das Netzteil mit nassen Händen nicht.
 19. Stellen Sie das Heizgerät nur auf flachen, stabilen Untergrund.
 20. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie immer das Heizgerät ab und drehen Sie den Thermostat-Regler bis auf Mindestposition.
 21. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in feuchten Räumen – Badezimmer, Duschen, Schwimmbäder, usw. Die Feuchtigkeit kann zum Kurzschluss und Beschädigung des Gerätes führen.
 22. Das funktionierende Heizgerät muss immer unter Aufsicht und unmittelbar sichtbar sein. Schalten Sie das Heizgerät ab, wenn Sie den Raum verlassen. Wenn das Heizgerät außer Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
 23. Das Heizgerät darf man an das automatische Abschaltgerät, z.B. an die Einrichtung zur thermischen Kontrolle oder an den Zeitausschalter, nicht anschließen.
 24. Leichtentzündliche Stoffe, z.B. Möbelstücke, Bettwäsche, Papier, Kleidungsstücke, Vorhänge, usw. in der Entfernung von mindestens 1 Meter vom Heizkörper halten.
 25. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken oder keine Gegenstände darauf legen. Das Gerät für Trocknen von Kleidung nicht verwenden.
 26. Das Netzkabel darf man unter das Heizgerät nicht legen; es kann heiße Oberflächen nicht berühren oder in der Nähe von ihnen liegen. Stellen Sie den Heizlüfter unter elektrische Steckdose nicht.
 27. Die Heizflächen können auf eine Temperatur über 60 °C erwärmen. Der Heizlüfter sollte fern von Kindern und Tieren stehen.
 28. Verwenden oder installieren Sie das Gerät nicht in Fahrzeugen.
 29. Im inneren Bereich des Gerätes befinden sich Teile, die heiß werden und zur Funkenbildung führen können. An Orten, wo solche Stoffe wie Benzin, Farben oder andere leichtentzündlichen benutzt oder gelagert werden, darf man das Heizgerät nicht einschalten.

Vor Gebrauch des Heizautomats sind die Füße (getrennt im Karton mitgeliefert) an das Gerät anzubringen. Sie sind am Untergestell mittels 4 mitgelieferten gewindeförmenden Schrauben zu befestigen, um sicherzustellen, dass sie richtig an unteren Enden der Seitenleisten vom Anwärmer platziert werden.



Funktionieren

ACHTUNG: Es ist ein Normalzustand, wenn das Heizgerät bei dem ersten Gebrauch oder während des Einschaltens nach einer langen Nichtbenutzung einen unangenehmen Geruch abgibt. Er verschwindet, wenn das Heizgerät für eine kurze Zeit eingeschaltet wird.

Konvektor-Heizgerät mit Thermostat und Timer
 Das Model ist auch mit einer 24-Stunden-Uhr ausgestattet; sie hat 96 Segmente im Umfang, wobei jedes Segment bedeutet 15 Minuten. Mit diesem Timer kann man die Uhrzeit und die Dauer der Periode (der Perioden), in der (in denen) das Heizgerät betrieben wird, in einem beliebigen Zeitraum von 24 Stunden einstellen.

Funktionieren des Timers
 In der Mitte der Uhr befindet sich ein 3-Stufen-Schiebeschalter.

- Das Heizgerät wird durch die Uhr gesteuert.
- Das Heizgerät kann man mittels Thermostat und Schalter einschalten.
- Timer ausschalten

Einstellung des Timers

Stellen Sie sicher, dass der Schiebeschalter sich auf der Uhr in der Position befindet.
 Drehen Sie den Außenring der Uhr im Uhrzeigersinn, bis die aktuelle Uhrzeit sich in der Linie mit der Pfeilanzeige befindet, d.h.: Wenn Sie 20:00 Uhr einstellen möchten, drehen Sie den Außenring solange, bis die Zahl 20 mit der Pfeilanzeige übereinstimmt.
 Nehmen Sie die Einstellungen der Betriebszeit vom Anwärmer vor; ziehen Sie dabei Segmente um den Außenring herum – gemäß der geforderten Betriebszeit(en).

Nach Abschluss der Einstellungen wird der Anwärmer jeden Tag zu voreingestellten Uhrzeiten in Betrieb gesetzt. Achtung: Das Heizgerät muss stets an die Elektro-Steckdose angeschlossen sein, die Umschalter von Bauteilen müssen sich in der Position EIN befinden und der Thermostat muss entsprechend eingeschaltet sein, um die Inbetriebnahme des Anwärmers zu gewährleisten.

Wenn der Anwärmer für den Dauerbetrieb gebraucht werden soll, muss sich der Schiebeschalter auf der Uhr in der Position „I“ befinden. Sollte später die Rückkehr zum Betrieb mit Timer benötigt werden, so ist der Schiebeschalter auf der Uhr in die zentrale Position (die Uhr) zu stellen.

Achtung: - Beim Gebrauch im Timer-Modus achten Sie darauf, dass das Heizgerät bei fehlender Aufsicht eingeschaltet werden kann.
TECHNISCHE DATEN: Spannung: 220-240V 50/60Hz Leistung: 2000W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen

CONDITION GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION
LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ POUR L'AVENIR

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil contre l'utilisation prévue ou une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser à d'autres fins qui ne sont pas conformes à l'usage prévu.
3. Il faut brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant mise à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, il ne faut pas allumer plusieurs appareils électriques simultanément à un circuit de courant.
4. Il faut garder la prudence particulière lorsque l'utilisation de l'appareil à proximité des enfants. Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, ne laissez pas les enfants ou des personnes non familières avec l'appareil à l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil, sous surveillance de personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et ils sont conscients des dangers liés à l'utilisation. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la conservation de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
6. Toujours, après utilisation, retirez la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. **NE tirez PAS** le cordon d'alimentation.
7. Ne pas immerger le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou un autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, maison de camping humides).
8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé ou s'il a été échappé ou endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer une électrocution. Renvoyez l'appareil endommagé au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toutes les réparations peuvent être effectuées seulement par des points de service autorisés. Une réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner un danger sérieux pour l'utilisateur.
10. Il faut placer l'appareil sur une surface froide stable, et à distance des appareils de chauffage tels que: cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser le bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.
13. Il ne faut pas laisser l'appareil ou la chargeuse connecté à la prise de courant sans surveillance.
14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, il faut contacter un électricien.
15. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple dans la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo avec de l'eau.
16. Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après l'avoir utilisé, retirez la fiche de la prise, car la proximité de l'eau est une menace même lorsque l'appareil est éteint.



17. Ne laissez pas l'appareil ou la chargeuse se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou la chargeuse de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au réseau. Avant d'être réutilisé, il doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il ne faut pas toucher l'appareil ou l'adaptateur avec des mains mouillées.

19. Le radiateur doit être placé uniquement sur une surface plane et stable

20. Avant de retirer la fiche de la prise de courant, il faut toujours éteindre le radiateur et tournez le bouton du thermostat au minimum.

21. Il ne faut pas utiliser pas le radiateur dans des pièces très humides - salles de bains, douches, piscines, etc. L'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.

22. Le radiateur en train de travail doit être sous surveillance et en vue pendant tout le temps. Toujours lorsque vous quittez la pièce où le radiateur fonctionne, éteignez-le. Si le radiateur ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise de courant.

23. Il ne faut pas brancher le radiateur à un appareil d'arrêt automatique, par exemple un appareil de contrôle thermique ou une minuterie.

24. Les matériaux inflammables, par exemple les meubles, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc., doivent être stockés au moins un mètre du radiateur.

25. Il ne faut pas de couvrir l'appareil pendant le travail ou de poser des objets dessus. Ne pas utiliser l'appareil pour sécher les vêtements.

26. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé sur le radiateur, il ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas le thermo ventilateur sous la prise électrique.

27. Les surfaces chauffantes peuvent chauffer jusqu'à une température supérieure de 60 ° C. Le thermo ventilateur doit être placé dans un endroit où les enfants et les animaux n'y auraient pas accès.

28. L'appareil ne peut pas être installé ou utilisé dans des véhicules.

29. À l'intérieur de l'appareil, il y a des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Il ne faut pas allumer le radiateur dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou entreposés.

INSTALLATION DE RADIATEUR

Avant d'utiliser le radiateur, les pieds (fournis séparément dans la boîte) doivent être fixés à l'appareil. Ils doivent être fixés à la base du radiateur à l'aide des 4 vis autotaraudeuses fournies, en veillant à ce qu'elles soient correctement placées dans les extrémités inférieures des lattes côté du radiateur.



Action
REMARQUE: Quand le radiateur est allumé pour la première fois ou après une longue période d'inactivité il peut dégager une odeur désagréable, c'est normal. L'odeur disparaîtra lorsque le radiateur sera allumé pour un court instant.

Le radiateur de type convecteur avec thermostat et minuterie.

Ce modèle est également équipé d'une horloge de 24 heures qui a 96 segments sur le périmètre, chaque segment correspond à 15 minutes de temps. Avec cette minuterie, on peut régler l'heure et la durée de la période (périodes) dans laquelle le chauffage fonctionnera, dans n'importe quelle période de 24 heures.

Fonctionnement de minuterie

Le centre de l'horloge a d'un commutateur à glissière à 3 positions.

-  Le radiateur est contrôlé par une horloge
- **I** Le radiateur peut être allumé par le thermostat et par l'interrupteur.
-  Éteindre le minuteur

Réglage de la minuterie

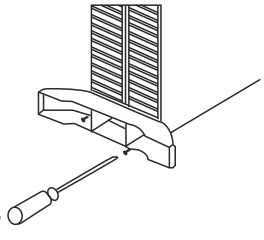
Assurez-vous que le commutateur à glissière sur l'horloge est en position.

Tournez le rouage extérieure de l'horloge dans le sens horaire jusqu'à ce que l'heure actuelle soit alignée avec l'indicateur de flèche, c'est-à-dire si vous voulez réglée à 20:00 heure, tournez le rouage extérieure jusqu'à ce que le numéro 20 corresponde à l'indicateur de flèche. Réglez la durée de fonctionnement du radiateur en tirant les segments autour de rouage extérieure, proprement de la période (des périodes) de travail requise.

Après le réglage le radiateur fonctionnera tous les jours en heures préprogrammées. Remarque: le radiateur doit toujours être branché à une prise électrique, les interrupteurs des élément doivent être en position allumé et le thermostat doit être correctement réglé pour allumer le radiateur.

Si le radiateur est nécessaire pour un fonctionnement continu, le commutateur à glissière de la minuterie doit être réglé sur la position "I". Si le retour au travail avec la minuterie sera puis nécessaire, le commutateur à glissière de la minuterie doit être réglé sur la position centrale (horloge).

Remarque: - Lors de l'utilisation en mode minuterie, il faut noter que le radiateur peut s'allumer en mode sans surveillance.



NETTOYAGE DE RADIATEUR

Éteignez toujours le radiateur de la prise murale et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez la partie extérieure du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide et en le lissant avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs et ne laissez pas d'eau entrer dans le chauffage.

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE Tension: 220-240V 50/60Hz Puissance: 2000W




Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD DE USO LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN Y MANTENGALAS PARA FUTURAS REFERENCIAS

1. Antes de la puesta en funcionamiento del aparato se debe leer las instrucciones de uso y proceder de acuerdo con ellas. El fabricante no se responsabilizará por los daños resultantes de un uso indebido o el manejo incorrecto del aparato.
2. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico. Evitar usos indebidos e incompatibles con su destino.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente conectada a tierra 220-240 V ~ 50 Hz.
Para incrementar la seguridad de uso a un solo circuito de corriente no se deben poner en marcha muchos aparatos eléctricos a la vez.
4. Debe prestarse especial atención cuando el aparato de utilice cerca de los niños. No se debe dejar a los niños jugar con el aparato ni permitir el uso del aparato por los niños o por personas que no estén familiarizadas con el mismo.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede explotarse por los niños mayores de 8 años y por las personas con capacidad física, sensorial y psicológica reducida, o por las personas que no tengan experiencia ni conocimiento del equipo, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o después de pasarles las advertencias relativas al uso seguro del aparato y si están conscientes de los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe realizarse por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo la supervisión.
6. Siempre desconecte el enchufe de la toma de alimentación después del uso, sosteniendo la toma con una mano. No arrastrar el cordón de alimentación.
7. No se debe sumergir el cable, el enchufe ni el aparato entero en el agua o en cualquier otro líquido. El aparato no debe exponerse a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni utilizarse en las condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas móviles húmedas).
8. Realice unas inspecciones periódicas del cable de alimentación. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, debe cambiarse en un establecimiento de servicio especializado para evitar riesgos.
9. No utilice un aparato con el cable de alimentación dañado o en caso de que el aparato se haya caído o estropeado de cualquier otra manera o no funciona correctamente. No se debe reparar el aparato por si mismo por el riesgo de choque eléctrico. El aparato dañado debe entregarse a un punto de servicio adecuado para su revisión o reparación. Cualquier reparación debe realizarse únicamente en un punto de servicio autorizado. Una reparación incorrecta puede causar un grave peligro para el usuario.
10. El dispositivo debe colocarse en una superficie fría, estable y plana, lejos de los aparatos de cocina que se calientan, tales como la cocina eléctrica, el quemador de gas, etc.
11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no puede estar colgado fuera de la mesa o tocar las superficies calientes.
13. No dejar el aparato encendido ni el cable de alimentación enchufado sin supervisión.
14. Para mejor protección, es recomendable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial residual (DDR) de corriente diferencial nominal que no supere 30 mA. Es

recomendable que lo realice un técnico electricista cualificado.

 15. No utilizar el aparato cerca del agua, por ejemplo, en la ducha, en la bañera, sobre el lavabo lleno de agua.

16. Cuando el aparato se utiliza en el baño, desenchufar después del uso, ya que la proximidad del agua puede causar peligro incluso si el dispositivo está apagado.

17. No se debe dejar que el aparato ni el cable de alimentación estén húmedos. En caso de que el aparato caiga al agua, sacar el enchufe o el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente. Está prohibido poner las manos en el agua cuando el aparato está conectado a la red. Antes de volver a usarlo, tiene que ser revisado por un electricista cualificado.

18. No se puede tocar el dispositivo ni el cable de alimentación con las manos mojadas.

19. El radiador debe colocarse únicamente en los suelos planos y estables

20. Antes de sacar el enchufe de la toma de corriente se debe siempre apagar el radiador y poner el mando del termostato en la posición mínima.

21. El radiador no debe utilizarse en las dependencias de alta humedad del aire, tales como cuartos de baño, duchas, piscinas, etc. La humedad puede causar un cortocircuito y dañar el dispositivo.

22. El radiador encendido debe permanecer vigilado y a la vista. El radiador debe apagarse cada vez que se abandone el cuarto en el que esté funcionando. Si el radiador no está encendido, saque el enchufe de la toma de corriente.

23. El radiador no debe conectarse a ningún dispositivo de parada automática, por ejemplo, un dispositivo de control térmico o un interruptor temporizado.

24. Los materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, prendas, cortinas, etc., deben mantenerse a una distancia de al menos un metro del radiador.

25. No se debe tapar el aparato encendido ni colocar ningún objeto encima del mismo. No utilizar para secar la ropa.

26. El cable de alimentación no se puede colocar por encima del radiador, tampoco debe tocar o estar cerca de superficies calientes. No coloque el termoventilador debajo de una toma de corriente.

27. Las superficies calefactoras pueden calentarse hasta una temperatura superior a los 60 °C. El termoventilador debe colocarse fuera del alcance de los niños y de los animales.

28. El aparato no se puede instalar ni usar dentro de los vehículos.

29. Dentro del aparato están unas piezas que pueden estar calientes o producir chispas. El radiador no debe encenderse en los espacios de uso o almacenamiento de materiales tales como gasolina, pinturas u otras sustancias inflamables.

MONTAJE DEL RADIADOR

Antes de empezar a usar el calefactor, los pies (entregados en una caja separada) deben fijarse al aparato. Deben fijarse a la base del radiador con 4 tornillos taladradores entregados, colocándolo correctamente en los extremos inferiores de los listones laterales del calefactor

Funcionamiento




ADVERTENCIA: Es habitual que el radiador emita un olor desagradable al encenderlo por primera vez o cuando se enciende después de un periodo prolongado sin utilizar. El olor desaparecerá cuando el calentador se encienda por un momento breve.

Radiador convector con termostato y temporizador

Este modelo dispone también de un reloj de 24 horas, con 96 segmentos en su perímetro, correspondiendo cada segmento a 15 minutos. El temporizador permite ajustar el tiempo y la duración del periodo (periodos) de funcionamiento del radiador, en cualquier periodo de 24 horas.

Funcionamiento del temporizador

En el medio del reloj se encuentra un interruptor de cursor de 3 posiciones.

-  El radiador está controlado por el reloj
-  El radiador se puede activar con el termostato y con el interruptor.
-  Desactive el temporizador

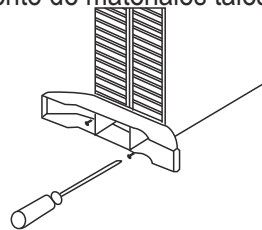
Ajuste del temporizador

Asegúrese de que el interruptor en el reloj está en una posición adecuada.

Gire el anillo exterior del reloj en el sentido de las agujas del reloj, hasta que la hora actual esté en una línea con el indicador de la flecha, es decir Si desea que se encienda a las 20:00, gire el anillo exterior hasta que la cifra 20 coincida con la flecha.

Ajuste el tiempo de trabajo del calentador, tirando los segmentos alrededor del anillo exterior, de modo correspondiente al periodo de trabajo esperado.

Una vez ajustado, el calentador se encenderá todos los días a la hora programada. Atención: el radiador debe estar conectado siempre a la red eléctrica, los interruptores deben estar en la posición de encendido y el termostato debe estar ajustado debidamente para asegurar



que se encienda el calentador.

Si es necesario el funcionamiento continuo del calentador, el interruptor del reloj debe colocarse en la posición "I".

Si es necesario volver al funcionamiento regulado por el temporizador, el interruptor del reloj debe estar en la posición central (reloj).

Advertencia: - Durante el uso en modo temporizador se debe tener en cuenta que el radiador puede ponerse en marcha sin supervisión.

LIMPIEZA DEL RADIADOR

Siempre desconecte el radiador de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de proceder a la limpieza.

Limpie la parte exterior con un paño húmedo, luego con un paño seco.

No utilice ningún detergente ni materiales abrasivos, no deje que el agua entre dentro del calefactor.

TEKNISKA DATA

Spänning: 220-240V 50/60Hz

Effekt: 2000W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO LEIA-AS COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURA CONSULTA

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga-as. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho em desacordo com a sua função ou pela sua manipulação inadequada.
2. O aparelho destina-se ao uso em casa. Não deve ser utilizado para outros fins, não conformes com a sua função.
3. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra e corrente de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não se deve ligar vários aparelhos elétricos a um circuito elétrico.
4. Mantenha cuidado ao utilizar o aparelho na proximidade das crianças. Não deve deixar as crianças brincarem com o aparelho nem permitir que as pessoas não familiarizadas com o aparelho utilizem-no.
5. ADVERTÊNCIA: O presente aparelho só pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou pessoas não familiarizadas com o aparelho, desde que tal utilização se realize sob vigilância de uma pessoa responsável pela segurança destas pessoas ou quando as mesmas forem instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham consciência do perigo relacionado com a utilização do aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças, a menos que as mesmas tenham mais de 8 anos de idade e ajam sob vigilância.
6. Depois de cada utilização do aparelho, retire a ficha da tomada elétrica, segurando-a com uma mão. NÃO puxe o cabo elétrico.
7. Não mergulhe o cabo elétrico, a sua ficha ou todo o aparelho em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de elevada humidade (casa de banho, casas de campismo).
8. Inspeccione regularmente o estado do cabo elétrico. Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído num ponto de reparação profissional com vista a evitar qualquer perigo.
9. Não utilize o aparelho quando o seu cabo elétrico estiver danificado ou quando o aparelho tiver caído ou estiver danificado de qualquer outra maneira ou quando operar incorretamente. O próprio utilizador não deve reparar o aparelho, correndo o perigo de um choque elétrico. O aparelho danificado deve ser entregue a um ponto de assistência técnica adequado com vista a inspecioná-lo ou efetuar uma reparação. O aparelho só pode ser reparado em pontos de assistência técnica autorizados. A reparação indevidamente realizada pode causar um perigo grave para o utilizador.
10. O aparelho deve ser colocado numa superfície fria, estável e plana, afastado de aparelhos de cozinha que aquecem, tais como cozinha elétrica, bicos de gás, etc.
11. Não utilize o aparelho na proximidade de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode estar solto fora da mesa ou tocar em superfícies quentes.
13. Não se pode deixar sem vigilância o aparelho ligado nem a fonte de alimentação ligada à tomada elétrica.
14. Para assegurar uma proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) com a corrente nominal alternada não superior a 30 mA. Neste âmbito, deve pedir ajuda a um electricista qualificado.
15. É proibido utilizar o aparelho na proximidade de água, por ex. no duche, banheira ou acima do lavabo com água.



16. Depois de o aparelho ser utilizado na casa de banho, retire a ficha da tomada, dado que a proximidade de água é perigosa mesmo quando o aparelho estiver desligado.
17. Evitar que o aparelho e a fonte de alimentação fiquem molhados. No caso de o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada ou desligue a fonte de alimentação. É proibido pôr as mãos na água quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica. Antes de voltar a utilizar o aparelho, o mesmo deve ser inspecionado por um electricista qualificado.
18. É proibido segurar o aparelho com as mãos molhadas.
19. O radiador só pode ser colocado num chão plano e estável.
20. Antes de retirar a ficha da tomada elétrica, deve sempre desligar o radiador e colocar o botão do termóstato na posição mínima.
21. Não deve utilizar o radiador em locais de elevada humidade de ar tais como casas de banho, chuvas, piscinas, etc. A humidade pode causar um curto circuito e danificar o aparelho.
22. O radiador em operação deve estar sempre vigiado. Ao sair do local onde se encontra o radiador em operação, o mesmo deve estar sempre desligado. Se o radiador não for utilizado, retire sempre a ficha da tomada elétrica.
23. Não se deve ligar o radiador a um dispositivo de desativação automática, por ex. dispositivo de controlo térmico ou temporizador.
24. Os materiais inflamáveis tais como móveis, roupa de cama, papel, vestuário, cortinas etc. devem ser mantidas numa distância de pelo menos um metro do radiador.
25. Não se deve cobrir o aparelho em operação, nem colocar nele qualquer objeto. Não utilize o aparelho para secar roupa.
26. O cabo de alimentação não pode ser colocado acima do radiador nem tocar nele ou encontrar-se na proximidade das suas superfícies quentes. Não coloque o termoventilador debaixo de uma tomada elétrica.
27. As superfícies aquecedoras podem atingir uma temperatura superior a 60°C. O termoventilador deve encontrar-se num lugar inacessível para animais e crianças.
28. O aparelho não pode ser utilizado nem instalado em veículos.
29. Dentro do aparelho encontram-se partes que podem estar quentes ou produzir faíscas. Não se deve ligar o radiador em lugares de armazenamento de tais materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.

INSTALAÇÃO DO RADIADOR

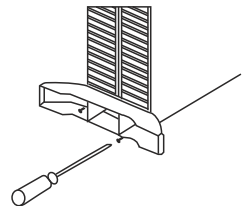
Antes de usar o radiador, devem ser fixados os pés (incluídos e embalados numa caixa em separado). Os pés devem ser fixados na base do radiador mediante 4 parafusos auto-roscentes incluídos, prestando atenção para que os mesmos sejam adequadamente colocados nas extremidades inferiores das barras laterais do radiador.

Funcionamento

ATENÇÃO: Quando o radiador é ligado pela primeira vez ou depois de um período prolongado de não ter sido utilizado, pode produzir um cheiro desagradável, o que é um fenómeno normal. Este cheiro desaparecerá quando o aquecedor for ligado por um instante.

Radiador de convecção com termóstato e temporizador

Este modelo é também dotado dum relógio de 24 horas com 96 segmentos no perímetro, correspondendo cada segmento a 15 minutos. Através de temporizador pode ajustar a hora e a duração do(s) período(s) em que o radiador funcionará em qualquer período de 24 horas.



Funcionamento do temporizador

A parte central do relógio tem um interruptor deslizante de 3 posições.

- radiador é controlado pelo relógio
- radiador pode ser ligado através de termóstato e Botão de ligar/desligar.
- Ligue o temporizador

Ajuste do temporizador

Assegure-se de que o botão deslizante no relógio encontra-se na posição

Vire o anel exterior do relógio no sentido dos ponteiros do relógio, até a hora atual se ajustar na mesma linha que a ponta da seta, ou seja

. Se quiser ajustar as 20:00 horas, vire o anel exterior até o número 20 corresponder à ponta da seta.

Ajuste o tempo de funcionamento do aquecedor, arrastando os segmentos em torno do anel exterior, até ao(s) período(s) desejado(s).

Depois de ajustado, o aquecedor funcionará todos os dias à hora programada. Atenção: o radiador deve ser sempre ligado à tomada

elétrica, os botões devem encontrar-se na posição "ligado", e o termóstato deve ser ajustado para garantir a ativação do radiador.

Se o aquecedor for necessário para um funcionamento contínuo, o botão deslizante no relógio deve estar colocado na posição "I".

Se depois for necessário voltar à operação com o temporizador, o botão deslizante do relógio deve estar sempre colocado na posição central (relógio).

Atenção: - Aquando da utilização do aparelho no modo de temporizador, preste atenção ao facto de o radiador poder ativar-se num modo não supervisionado.

DADOS TÉCNICOS

Corrente: 220-240V 50/60Hz

Potência: 2000W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

1. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį ar netinkamo naudojimo.

2. Įrenginys skirtas naudoti tik namuose. Nenaudoti kitiems tikslams, kuriems jis nėra skirtas.

3. Įrenginys turi būti prijungtas tik prie 220-240 V~ 50/60 Hz lizdo su įžeminimu.

Siekiant padidinti naudojimo saugumą, vienu metu nejunkite kelių elektros įrenginių prie vienos srovės grandinės.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą netoli vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir naudoti įrenginį vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su juo naudojimu.

5. ĮSPEJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni kaip 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, neturintys patirties ar žinių apie produktą, jei yra prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą.

Tokie asmenys gali taip pat naudoti įrenginį, jei jiems buvo pateiktos saugaus prietaiso naudojimo instrukcijos ir jie žino apie pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su produktu. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ar priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni nei 8 metų o darbai yra atliekami prižiūrint suaugusiesiems.

6. Visada po naudojimo ištraukite kištuką iš lizdo, laikydami lizdą viena ranka. Netraukite už maitinimo laido.

7. Nemerkite laidų, kištukų ar viso įrenginio į vandenį ar jokią kitą skystį. Saugokite įrenginį nuo nepalankių oro sąlygų (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose vasarnamiuose).

8. Reguliariai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei sugadintas maitinimo laidas, jis turi būti pakeistas kvalifikuoto personalo, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite įrenginio su sugadintu maitinimo laidu arba jei buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei veikia neteisingai. Netaisykite įrenginio savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą įrenginį gražinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą patikrinimui ar taisymui.

Visi remontai gali būti atliekami tik įgaliotuose techninio aptarnavimo centruose. Netinkamai atliktas taisymas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Statykite įrenginį ant vėsaus, stabilaus paviršiaus, toli nuo šildymo prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujų degiklis ir kt.

11. Nenaudokite įrenginio šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo krašto arba liesti karštus paviršius.

13. Nepalikite įrenginio ar maitinimo bloko prijungto prie lizdo be priežiūros.

14. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, patariama įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio įtampos srovė neviršija 30 mA. Norėdami tai padaryti prašome susisiekti su kvalifikuotu elektriku.



15. Nenaudokite įrenginio šalia vandens pvz.: duše, vonioje ar virš praustuvo.

16. Kai įrenginys naudojamas vonios kambaryje, jį panaudojus, ištraukite kištuką iš lizdo, nes vandens artumas kelia grėsmę net tada, kai įrenginys yra išjungtas.

17. Neleiskite vandeniui patekti į įrenginį ar maitinimo adapterį. Jei įrenginys pateko į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką arba adapterį iš maitinimo lizdo. Nedėkite rankų į vandenį, kai įrenginys yra prijungtas prie maitinimo tinklo. Prieš pakartotinį naudojimą, jį privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Nelaikykite įrenginio ar adapterio šlapiomis rankomis.

19. Radiatorių statykite tik ant plokščio, stabilaus paviršiaus.

20. Prieš išimdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite radiatorių ir pasukite termostato rankenėlę į mažiausią padėtį.

21. Nenaudokite radiatoriaus patalpose, kur yra didelis drėgnumas - vonios kambariai, dušai, baseinai ir kt. Drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti įrenginį.

22. Veikiantis radiatorius visuomet turi būti prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš kambario, kur veikia radiatorius, visada jį išjunkite. Jei radiatorius neveikia, visada ištraukite kištuką iš lizdo.

23. Nejunkite radiatoriaus prie automatinio išjungimo prietaiso, pvz., šilumos valdymo įrenginio arba laikmačio.

24. Degios medžiagos, pvz. baldai, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir t.t., turėtų būti laikomi ne mažiau kaip vieno metro atstumu nuo radiatoriaus.

25. Darbo metu draudžiama uždengti įrenginį arba ant jo dėti bet kokius daiktus. Nenaudokite produkto drabužių džiovimui.

26. Maitinimo laidas negali būti tvirtintas virš radiatoriaus, neturėtų liesti ar būti šalia jo karštų paviršių. Nenaudokite termoventiliatoriaus po elektros lizdų.

27. Šildymo paviršiai gali įkaisti iki aukštesnės nei 60°C temperatūros. Termoventiliatorius turėtų stovėti tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai neturėtų prieigos prie jo.

28. Įrenginys negali būti įrengtas ar naudojamas transporto priemonėse.

29. Įrenginio viduje yra elementai, kurie gali įkaisti ar sukelti kibirkštis. Nejunkite radiatoriaus vietose, kur naudojamos arba saugomos tokios

medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

RADIATORIAUS MONTAVIMAS

Prieš šildytuvo panaudojimą prie prietaiso turi būti pritvirtintos kojelės (pateikiamos atskirai dėžutėje). Jos turi būti pritvirtintos prie radiatoriaus pagrindo naudojant 4 savisriegiuotus varžtus, užtikrinant, kad būtų tinkamai įstatytos į šildytuvo šoninių juostų apatinius galus.

Veikimas



DĖMESIO: Tai normalu, kad radiatorių įjungus pirmą kartą arba po ilgo laiko gali jaustis nemalonius kvapas. Jis išnyks, kai šildytuvą bus trumpam įjungtas.

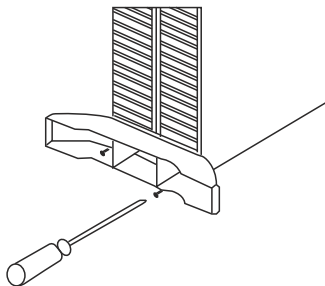
Konvektorinis radiatorius su termostatu ir laikmačiu

Šiame modelyje taip pat 24 valandų laikrodis, kuris turi 96 segmentus aplink perimetrą, kiekvienas segmentas atitinka 15 minučių. Naudojant šį laikmatį galima nustatyti laikotarpį (-ius), kuriuo (-iais) radiatorius veiks, bent kuriame 24 valandų laikotarpyje.

Laikmačio veikimas

Laikrodžio centras turi 3 padėčių slankiųjų jungiklį.

-  Radiatorių valdo laikrodis
- **I** Radiatorių galima įjungti termostatu ir jungikliu.
-  Išjungti laikmatį



Laikmačio nustatymas

Įsitinkite, kad laikrodyje slankusis jungiklis yra padėtyje.

Pasukti laikrodžio išorinį žiedą laikrodžio rodyklų kryptimi, kol dabartinis laikas bus suderintas su rodykle, t. y. norit nustatyti 20:00, pasukti išorinį žiedą, kol skaičius 20 atitiks rodyklei.

Traukiant segmentus aplink išorinį žiedą pagal reikalaujamą darbo laikotarpį (-ius) nustatyti šildytuvo veikimo laiką.

Po nustatymo šildytuvą kiekvieną dieną veiks iš anksto suplanuotu laiku. Dėmesio: norint užtikrinti radiatoriaus įjungimą - radiatorių visada reikia prijungti prie elektros lizdo, elementų jungikliai turi būti įjungimo pozicijoje, o termostatas turi būti tinkamai nustatytas.

Jei šildytuvą reikalingas nuolatiniam veikimui, laikmačio perjungimo jungiklis turi būti nustatytas į "I" padėtį.

Jei vėliau reikės grįžti prie veikimo su laikmačiu, slankusis jungiklis laikrodyje turi būti nustatytas į centrinę padėtį (laikrodis).

Dėmesio: Naudojant laikmačio režime atkreipti dėmesį, kad radiatorius gali išjungti režime be priežiūros.

RADIATORIAUS VALYMAS

Prieš valymą visuomet išjungti radiatorių nuo elektros lizdo ir leisti jam atvėsti.

Išvalyti radiatoriaus išorę su drėgnu skudurėliu ir o po to su sausu skudurėliu.

Nenaudoti jokių ploviklių ar abrazyvinių medžiagų ir neleisti vandeniui patekti į šildytuvą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240V 50/60Hz

Galia: 2000W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesi prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠĀS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas

uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdz, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

 15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram,.: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Nepietuviniet pirkstus vai kādus priekšmetus ventilācijas restēm.

18. Nedrīkst novietot priekšmetus uz sildītāja. Ventilācijas caurumus nedrīkst pārklāt ar dvieļiem, aizkariem vai tml. Tas var izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.

19. Sildītāju novietot tālu no citiem priekšmetiem, no mēbelēm, aizkariem.

20. Sildītājā ir iebūvēta ir ierīce, kas novērš pārkaršanos. Ja temperatūra būs pārāk augsta, sildītājs automātiski izslēgsies (ja ventilācijas caurumi būs aizklāti vai ventilācija būs bojāta). Šādā situācijā obligāti atvienojiet sildītāju no strāvas, uzgaidiet dažas minūtes un novērsiet pārkaršanas cēloni.

21. Nepieskarieties sildītāja karstiem elementiem. Netuvojieties ierīcei ar slapjām rokām.

22. Ja sildītājs ir kļuvis slapjš vai ventilācijas restēs ir iekritis kāds priekšmets, nekavējoties to izslēdziet. Pirms sildītāja turpmākās lietošanas kontaktējieties ar servisa darbiniekiem.

23. Nesvietojiet sildītāju tieši zem kontaktligzdas.

24. Pirms sildītāja atslēgšanas no strāvas, vienmēr izslēdziet to ar paredzētiem slēdžiem.

SILDĪTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Pirms sildītāja lietošanas, kājiņas (kas piegādātas atsevišķā kastē) jāpiestiprina pie ierīces.

Piestipriniet tās pie sildītāja pamatnes, izmantojot 4 pievienotās pasvītņnūrgriezes skrūves, pārļiecinoties, ka tās ir pareizi ievietotas sildītāja sānu listu apakšējās galos

Darbība

PIEZĪME: Tas ir normāli, ka ieslēdzot sildītāju pirmo reizi vai pēc ilgākas dīkstāves, var rasties nepatīkama smarža. Tā pazudīs kad sildītājs tiek ieslēgts uz īsu brīdi.

Konvektora sildītājs ar termostatu un taimeru

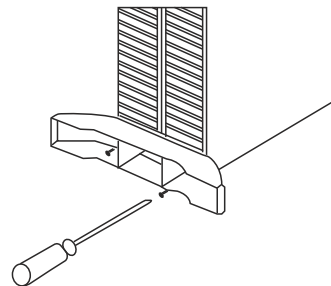
Šis modelis ir arī aprīkots ar 24 stundu pulksteni, kuram ir 96 segmenti apkārtmērā, un katrs segments atbilst 15 minūtēm. Izmantojot šo taimeru var iestatīt sildītāja darbības laiku un perioda (periodu) ilgumu jebkurā 24 stundu laikposmā.

Taimera darbība

Pulkstena vidū ir 3 pozīciju slēdžs.

-  Sildītājs tiek kontrolēts ar pulksteņa palīdzību

- **I** Sildītāju var ieslēgt ar termostatu un Slēdzi.



Taimerā iestatīšana

Pārīecinieties, ka slīdslēdzis uz pulksteņa atrodas pozīcijā. ☹

Pagrieziet ārējo pulksteņa gredzenu pēc pulkstenrādītāja virziena līdz pašreizējais laiks ir saskaņots ar bultiņas indikatoru, t.i. . Ja vēlaties iestatīt 20:00; pagrieziet ārējo gredzenu līdz skaitlīs 20 ir saskaņots ar bultiņas indikatoru

Iestatiet sildītāja darba laiku, velkot segmentus ap ārējo gredzenu, atbilstoši vajadzīgajam darba periodam (-iem).

Pēc iestatīšanas sildītājs darbosies katru dienu ieprogrammētos laikos. Piezīme: sildītājam vienmēr jābūt pievienotam elektrotīkla kontaktlīdžai. elementu slēdzīem jābūt ieslēgtā pozīcijā, un termostātam jābūt atbilstoši iestatītam, lai nodrošinātu sildītāja ieslēgšanu. Ja sildītājam jādarbojas nepārtraukti, slīdslēdzim uz pulksteņa jābūt pozīcijā "I".

Ja vēlāk būs nepieciešams atgriezties pie darba ar taimerī, slīdslēdzim uz pulksteņa jābūt centrālajā pozīcijā (pulkstenīs).

Piezīme: - Lietojot ierīci taimerā režīmā jāpievērš uzmanība tam, ka sildītājs var ieslēgties bez uzraudzības režīmā.

SILDĪTĀJA TĪRĪŠANA

Vienmēr atvienojiet sildītājū no elektrotīkla kontaktlīdždas un ļaujiet tam atdzist pirms tīrīšanas.

Notīriet ārējo sildītāja daļū, noslaukot to ar mitru lupatiņu un pēc tam ar sausu lupatiņu.

Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus, un nepieļaujiet ūdens iekļūšanu sildītāja iekšpusē.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V 50/60Hz

Jaudā: 2000W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, līdžu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījum (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED

OLULISED KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED

LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme esmakasutamist loe tähelepanelikult läbi kõik kasutusjuhendid ja järgi neis sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mida on põhjustanud seadme mitteotstarbekohane või vale kasutamine.

2. Seade on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Mitte kasutada muuks otstarbeks.

3. Seade tuleb ühendada üksnes maandatud kontakti 220-240 V ~ 50 Hz.

Kasutusohutuse tagamiseks mitte ühendada ühte vooluahelasse üheaegselt mitut elektriseadet.

4. Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel juhul, kui selle läheduses viibivad lapsed. Mitte lubada lastel seadmega mängida ega seadet kasutada lastel ja seda mitte tundvatel isikutel.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või vastavate kogemusteta ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, v.a juhul, kui vanemad kui 8-aastased lapsed teevad seda järelevalve all.

6. Võta pärast seadme kasutamist pistik alati seinakontaktist, hoides kontaktist käega. MITTE tõmmata pistikut kaablist.

7. Mitte panna kaablit, pistikut ega seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste kätte (mitte kasutada suure niiskuse korral (vannitoas, niisked käämpingud)).

8. Kontrolli perioodiliselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada remonditöökojas, et vältida ohtlikke olukordi.

9. Ara kasuta vigastatud toitekaabliga toodet ega juhul, kui seade on maha kukkunud või kahjustatud mistahes muul viisil või töötab häiretega. Ara paranda seadet iseseisvalt, kuna see võib põhjustada elektrilööki. Anna kahjustatud seade õigesse teeninduspunkti selle

kontrollimise ja remondi eesmärgi. Kõiki parandusi võivad teha vaid selleks ette nähtud teeninduspunktid. Valesi tehtud remont võib kujutada endast ohtu kasutajale.

10. Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele pinnale, kaugele kuumenevatest köögipindadest, nn elektripliit, gaasipliit jms.

11. Mitte kasutada seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle töölaua ääre ega puudutada kuumi pindu.

13. Mitte jätta sisselülitatud seadet ega toiteadapterit ilma järelevalveta.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav elektriahelasse paigaldada rikkevoolukaitseüliti (RCD) mille nimivool ei ületa 30 mA. Selleks tuleb pöörduda professionaalse elektrikri poole



15. Ärge kasutage seadet vee läheduses, nt: duši all, vannis ega veega kraanikausi kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, tuleb pärast selle kasutamist eemaldada toitepistik kontaktist, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Mitte lasta seadmel või toiteadapteril märjaks saada. Juhul kui seade kukub vette, tuleb pistik kohe kontaktist välja võtta või toiteadapter võrgupesast välja võtta. Mitte panna käsi vette, kui seade on toitevõrku ühendatud. Enne järgmist kasutamist peab seadet kontrollima kvalifitseeritud elektrik.

18. Seadme ei tohi kinni võtta märgade kätega.

19. Radiaator tuleb paigutada ühetasasele ja stabiilsele pinnale

20. Enne pistiku võtmist seinakontaktist tuleb radiaator alati välja lülitada ja termostaadi nupp keerata kõige madalamale temperatuurile.

21. Mitte kasutada radiaatorit suure õhuniiskusega ruumides – vannitoas, duširuumides, basseinides jms. Niiskus võib põhjustada lühise teket ja seadme kahjustust.

22. Töötav radiaatori peab olema pidevalt järelevalve all ja nähtav. Kui väljud ruumist, kus töötab radiaator, tuleb see alati enne välja lülitada. Kui radiaator ei tööta, võta alati pistik seinakontaktist.

23. Mitte ühendada seadet automaatselt väljalülitava seadmega, nt soojust kontrolliva seadmega või aeglülitiga.

24. Kergesti süttivad materjalid, nn mööbliesemed, voodipesu, paber, riided, kardinaid peaksid asuma vähemalt ühe meetri kaugusel radiaatorist.

25. Seadet töö ajal mitte kinni katta ega panna selle peale mistahes esemeid. Mitte kasutada seadet riiete kuivatamiseks.

26. Toitejuhet ei tohi paigutada radiaatori kohale, see ei tohiks puudutada ega lebada kuumade pindade läheduses. Mitte paigutada seadet elektrikontakti kohale.

27. Küttepinnad võivad kuumeneda temperatuurini üle 60 °C. Termopuhur peaks seisma kohas, kus lastel ja koduloomadel ei oleks seadmele juurdepääsu.

28. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.

29. Seadme sees on osad, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ära lülita radiaatorit sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materiale nagu bensiin, värvid või muud kergesti süttivad materjalid.

RADIAATORI PAIGALDAMINE

Enne küttekeha kasutamist tuleb jalad (eraldi karbis) kinnitada seadmele.

Need tuleb kinnitada radiaatori alusele 4 keermestatud kruvi abil, hoolitsedes selle eest, et nad paikneksid korrektselt küttekeha külgmiste liistude alumistes otstes.

Töötamine

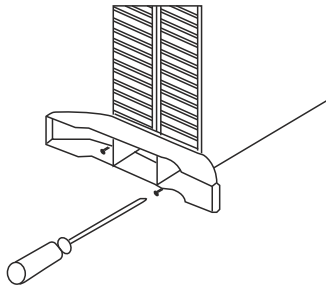
TÄHELEPANU: See on normaalne, kui radiaator on sisse lülitatud esimest korda või kui pärast selle sisse lülitamist pärast pikemat hoiuperioodi eraldub ebameeldiv lõhn.

See kaob, kui küttekeha sisse lülitada paarsik hetkeks.



Konvektorradiaator termostaadi ja taimeriga

See mudel on varustatud 24-tunnise kellaga, millel on 96 segmenti, kusjuures iga segment vastab 15 minutile. Selle taimeriga saab seadistada radiaatori töötamise kellaajad ja perioodi (perioodide) kestuse, suvaliseks 24-tunniseks perioodiks.


Taimerit töötamine



Kella keskosas on 3-asendiline lüliti.

-  Radiaatorit juhib kell
- **I** Radiaatori võib sisse lülitada termostaadi ja lülitiga.
-  Lülita taimer välja

Taimeri seadistamine

Veendu, kas kella lüliti on õiges asendis. 

Pööra kella välist ringi päripäeva, kuni aktualne kella-aeg on samas joones osuti noolega, st kui tahad seadistada kellaajaks 20:00; pööra välist ringi, kuni number 20 on noolega vastavuses.

Seadista küttekeha tööaeg, tõmmates välisringi ümber olevaid elemente vastavalt nõutud tööperioodile (perioodidele).

Pärast seadistamist peaks küttekeha toimima iga päev seadistatud kella-aegadel. Tähelepanu: radiaator peab olema alati ühendatud toitepesaga, elementide lülitid peavad olema sisse lülitatud ja termostaat vastavalt seadistatud, et tagada kütteseadme sisselülitumine.

Juhul, kui kütteseadme peab töötama pidevalt, tuleb kella lüliti seadistada asendisse "I".

Kui hiljem tekib vajadus taimeriga töörežiimi juurde tagasi pöördumiseks, tuleb kella lüliti seadistada keskmisesse asendisse (kell).

Tähelepanu: - Taimer režiimil kasutades pööra tähelepanu sellele, et radiaatori võib sisse lülitada järelevalveta režiimil. **RADIAAATORI**

PUHASTAMINE

Võta radiaator alati seinakontaktist välja ja lase sellel enne puhastamist jahtuda.

Puhasta radiaatori välist pinda, hõõrudes seda niiske lapiga ja kuivatades kuiva lapiga.

Ära kasuta mistahes detergente ega abrasiivseid materjale, et vesi ei satuks küttekehale.

RADIAAATORI HOIDMINE

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb seda kaitsta tolmuga eest ja hoida puhtas ja kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V 50/60Hz

Võimsus: 2000W




Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

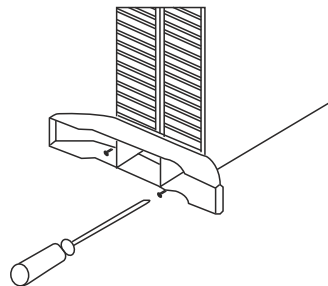
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ INFORMACE TYKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽITÍ. PŘILOŽENÉ INFORMACE POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE.

1. Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtete návod k použití a postupujte v souladu s uvedenými informacemi. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím zařízení nebo v důsledku jeho použití v rozporu s určením zařízení.
2. Zařízení je určeno výlučně k domácímu použití. Nepoužívejte je k jiným účelům než k těm, ke kterým je zařízení určeno.
3. Zařízení připojte ke zdroji elektrického napájení s uzemněním 220-240 V ~ 50 Hz. K zajištění většího bezpečí během použití k jednomu elektrickému obvodu nepřipojujte více elektrických zařízení.
4. Pokud se během použití zařízení nachází v bezprostřední blízkosti dětí, dbejte jejich i své zvýšené bezpečnosti. Nedopusťte, aby si děti se zařízením hrály. Nedovoľte, aby děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny se zařízením a jeho používáním, se zařízením manipulovaly.
5. **VAROVÁNÍ!** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo nejsou obeznámeny se zařízením, pokud se tak děje pod dozorem osoby, která je za nich a jejich bezpečnost zodpovědná, nebo pokud byly informovány o bezpečném použití zařízení a jsou si vědomy nebezpečí vyplývajícího z jeho nesprávného použití. Děti by si neměly s tímto zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, pokud jim není víc než 8 let a tuto činnost provádí pod dozorem.
6. Po použití vytáhněte napájecí kabel zařízení ze zásuvky, kterou vždy přidržíte rukou. **NETAĤNĚTE** za napájecí kabel.
7. Kabel, zástrčku a celé zařízení nenořte ve vodě nebo jiné tekutině. Zařízení nevystavujte působení atmosférických podmínek (déšť, slunce apod.), ani je nepoužívejte v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelna, obytné přívěsy, lesní chaty apod.).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, ihned jej dejte vyměnit do specializované opravy, aby nedošlo k ohrožení vašeho zdraví a majetku.
9. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud zařízení není plně funkční. Zařízení samostatně neopravujte, protože může dojít k ohrožení vašeho zdraví. Poškozené nebo nefunkční zařízení odevzdejte do servisu ke kontrole nebo k jeho opravě. Veškeré opravy mohou provádět výlučně autorizované servisy nebo opravy. Chybně provedená oprava může ohrozit zdraví uživatele.
10. Zařízení pokládejte na studený, stabilní a vodorovný povrch, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jak např. plynový sporák, elektrická varná deska apod.
11. Zařízení nepoužívejte v blízkosti lehce hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu nebo se dotýkat horkého povrchu.
13. Pokud jsou zařízení nebo nabíječka zapojené v zásuvce, nenechávejte je bez dozoru.
14. K zajištění dodatečné ochrany se v elektrickém obvodu doporučuje umístit proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Za tímto účelem se obraťte na elektrikáře nebo jiného odborníka.
-  15. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.
16. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.
17. Zařízení ani nabíječka nesmí přijít do styku s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.
18. Nemanipulujte se zařízením nebo nabíječkou, pokud máte mokré ruce.
19. Zařízení odkládejte vždy na plochou a stabilní podložku.
20. Před odpojením zařízení od zdroje napájení vypínač vždy uveďte do pozice vypnuto a otočný knoflík termostatu dejte na minimum.
21. Ohříváč nepoužívejte v místnostech, ve kterých se vyskytuje zvýšená vlhkost vzduchu – koupelny, sprchy, bazény apod. Vlhkost může způsobit zkrat v zařízení a vést k jeho poškození.
22. Zapnutý ohříváč musí být celou dobu pod dozorem a v dosahu pohledu. Pokud budete chtít z místnosti, ve které se ohříváč nachází, odejít, nezapomeňte ho vypnout. Pokud je ohříváč vypnutý, výjměte rovněž zástrčku ze zásuvky.
23. Ohříváč nepřipojujte k automatickému vypínači, např. zařízení tepelné kontroly, časový vypínač apod.
24. Lehce hořlavé materiály typu nábytek, ložní prádlo, povlečení, papír, oblečení, záclony apod. se nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti ohříváče. Dodržujte mezi nimi odstup alespoň jednoho metru.
25. Pokud je zařízení zapnuté, ničím ho nezakrývejte nebo na něj neodkládejte žádné předměty. Zařízení nepoužívejte k sušení prádla.
26. Napájecí kabel nevedte nad ohříváčem, protože se nesmí dotýkat nebo nacházet v blízkosti nahřátých částí zařízení. Termoventilátor se nesmí nacházet poblíž elektrické zásuvky.
27. Topné části ohříváče se mohou nahřát na teplotu vyšší než 60 °C. Termoventilátor by se měl nacházet na takovém místě, aby děti a domácí zvířata k němu neměla přístup.
28. Zařízení není možné instalovat ani používat ve vozidlech.
29. Uvnitř zařízení se nachází části, které mohou být velmi horké nebo způsobovat jiskření. Ohříváč nezapínejte v místech, ve kterých se skladují nebo používají substance typu benzín, nafta, barvy, laky nebo jiné lehce hořlavé látky.

MONTÁŽ OHŘÍVAČE

Před použitím je nutné k ohřívači nejdříve připevnit nožky (příbalené k zařízení ve zvláštní krabici). K základně ohřívače je připevněte pomocí 4 samořezávacích šroubů. Snažte se, aby byly správně umístěné na konci spodní části bočních lišt ohřívače.





POUŽITÍ

POZOR! Pokud ohřívač po prvním zapnutí nebo po delší době nepoužívání vylučuje nepřijemnou vůni, je to zcela normální jev. Zmizí ve chvíli, když topné těleso na krátký moment vypnete.

Konvektorový ohřívač s termostatem a časovačem

Tento model je rovněž vybaven 24-hodinovým časovačem, který má na obvodu 96 částí a každá část odpovídá 15 minutám. S pomocí tohoto časovače můžete nastavit dobu, ve které během 24 hodin bude ohřívač aktivní. Použití časovače

Uprostřed hodin se nachází posuvný spínač se 3 pozicemi:

-  Ohřívač je řízen časovačem
- **I** Ohřívač můžete vypnout pomocí termostatu a vypínače.
-  Vypnutí časovače

Nastavení časovače

Ujistěte se, že se posuvný spínač uprostřed hodin nachází v pozici 

Otáčejte vnějším kruhem časovače v souladu se směrem hodinových ručiček, až se aktuální čas objeví ve stejné úrovni jako ukazatel šípky, tzn. pokud chcete nastavit 20:00 h, otočte vnější kruh takovým způsobem, aby číslo 20 se nacházelo v souladu s ukazatelem šípky. Zatahnutím za část umístěnou kolem vnějšího kruhu nastavte čas provozu topného tělesa, až dosáhnete požadovaný časový úsek.

Po nastavení času zapnutí bude topné těleso v provozu každý den v uvedeném časovém úseku.

POZOR! Ohřívač musí být vždy připojen ke zdroji elektrické energie, spínače jednotlivých prvků musí být v aktivní poloze a termostat musí mít nastavenou vhodnou teplotu, aby umožnil zapnutí ohřívače.

Pokud má být topné těleso trvale připraveno k provozu, posuvný spínač se musí nacházet v pozici "I".

Pokud bude později nutné vrátit se k režimu časovače, posuvný spínač na hodinách by se měl nacházet v centrální pozici (symbol hodin).

POZOR! Během provozu v režimu časovače je nutné dávat pozor na to, aby se ohřívač nezapnul v režimu bez dozoru.

ČISTĚNÍ A UDRŽBA

Před začátkem čištění ohřívače vždy odpojte od zdroje napájení a nechte ho zchladnout.

Vnější část ohřívače očistěte navlhčeným hadříkem vytřete dosucha.

Nepoužívejte žádné detergenty ani abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly zařízení poškodit. Nedovoďte, aby se voda dostala dovnitř ohřívače.

USKLADNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Pokud ohřívač není delší dobu používán, je nutné ho chránit před prachem a uskladnit na čistém a suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240V 50/60Hz

Příkon: 2000W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť.

Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

MAGYAR

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A HASZNÁLATOT ÉRINTŐ FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

1. A készülék használatának megkezdése előtt olvassa el a használati utasítást és kövesse az abban szereplő útmutatásokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem a használati utasítás szerinti vagy a helytelenül használt készülék okozta károkért.

2. A készülék kizárólag házi használatra szolgál. Ne használja más, nem rendeltetésszerű célokra.

3. A készüléket kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz feszültségű földelt aljzatba csatlakoztassa.

A használat biztonságának növelése céljából, egy áramkörre ne csatlakoztasson egyszerre

több elektromos készüléket.

4. Nagy elővigyázatossággal járjon el a készülék használata során, ha a közelben gyermekek tartózkodnak. Ne engedje a gyermekeket játszani a készülékkel, ne engedje a gyermekeknek és a készüléket nem ismerő személyeknek annak használatát.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyermekek használhatják, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy pszichikai személyek vagy a készülékszüléről tapasztalattal nem bíró személyek, abban az esetben ha, a biztonságukért felelős személy van jelen, vagy ki lettek oktatva a készülék biztonságos használatnak útmutatásairól is tisztában vannak annak használatából adódó veszélyekkel. Gyermekek ne játszanak az eszközzel. Az eszköz tisztítását és karbantartását ne gyermekek végezzék, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és ezt a tevékenységet felügyelet alatt végzik.

6. A használat befejezése után húzza ki a csatlakozót a konnektorból annak kézzel történő támasztása mellett. Ne húzza a hálózati kábelen keresztül.

7. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a kábelt, a csatlakozót sem a teljes készüléket. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, napfény, stb.) és ne használja magas páratartalmú körülmények között. (fürdőszoba, nedves kempingház).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápvezetékét. Ha a tápvezeték károsodott, akkor cseréltesse ki azt speciális javítóműhelyben, az áramütés elkerülése végett.

9. Ne használja sérült tápvezetékkel, vagy ha leesett, bármely más módon meghibásodott vagy nem megfelelően működik a készülék. Ne javítsa önállóan, mivel az áramütést okozhat. A meghibásodott készüléket adja át a szerviznek ellenőrzés vagy javítás elvégzése céljából. Bármilyen javítást csak az arra felhatalmazott szervizek végezhetik. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak.

10. Állítsa a készüléket hideg stabil felületre, messze a fűtőkészülékektől. mint elektromos tűzhely gáztűzhely stb..

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lógjon le az asztalról, ne érintkezzen forró felülettel.

13. A bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba dugott tápegységet ne hagyja felügyelet nélkül.

14. A további védelem biztosításához, javasolt az áramkörbe telepíteni RCD készüléket, ahol a névleges árameltérés nem haladja meg a 30mA-t. Ez ügyben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.



15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban, sem vízzel teli mosogató fölött.

16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, annak használata után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent akkor is, amikor a készülék ki van kapcsolva.

17. Ne hagyja átnedvesedni, a készüléket sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy a hálózati adaptert a konnektorból. Ne tegye a kezét vízbe, amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. Mielőtt újra használná, ellenőriztesse a készüléket szakképzett villanyszerelővel.

18. Ne érintse a készüléket, sem a tápegységet nedves kézzel.

19. A fűtőtestet csak sík és stabil padlózatra állítsa

20. A csatlakozó a konnektorból történő kihúzása előtt, mindig kapcsolja ki a fűtőtestet és a termosztát forgatógombját tekerje minimum helyzetbe.

21. Ne használja a fűtőtestet magas páratartalmú helyiségekben – fürdőszobákban,

zuhanyzóknban, medencéknél stb. A nedvesség rövidzárlatot és a készülék károsodását okozhatja.

22. A működő fűtőtest egész idő alatt felügyelet alatt és látókörben kell legyen. Távozva a helyiségből ahol a fűtőtest üzemel, mindig kapcsolja azt ki. Ha a fűtőtest nem üzemel, mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

23. Ne csatlakoztassa a fűtőtestet automatikus kapcsoló berendezéshez, pl. hőfokszabályzó vagy időkapcsolós eszközökhöz.

24. Gyúlékony anyagok pl. bútorok, ágynemű, papír, ruhák, függönyök stb. esetén tartson legalább egy méter távolságot a fűtőtesttől.

25. Nem szabad készüléket letakarni működés közben, sem bármilyen más tárgyakat rátenni. Ne használja a készüléket ruhák szárítására.

26. A tápkábelt ne helyezze a fűtőtest fölé, ne érintse, vagy ne legyen a készülék forró felületeinek közelében. Ne állítsa a termoventillátort az elektromos aljzat alá.

27. A fűtőfelületek felmelegedhetnek 60 °C fölötti hőmérsékletre. A termoventillátor olyan helyen álljon, hogy gyerekek és állatok ne férjenek hozzá.

28. A készüléket nem lehet járműre telepíteni vagy azon használni.

29. A készülék belsejében vannak alkatrészek, melyek forrók lehetnek, vagy szikrázást okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőtestet olyan helyeken, ahol benzin, festékek, más gyúlékony anyagok vannak használva vagy tárolva.

A FŰTŐTEST ÖSSZESZERELÉSE

A fűtőtest használata előtt a lábakat (külön dobozban mellékelve) rögzíteni kell a készüléken. Rögzítse a fűtőtest alapjához a mellékelt 4 önmetsző csavar segítségével, ügyelve a helyes elhelyezésükre, a fűtőtest az oldalsó szegélylécének alsó végein

Működés

FIGYELEM: Az normális, hogy a fűtőtest kellemetlen szagot áraszt, amikor az első alkalommal kerül bekapcsolásra, vagy hosszabb időszak után használat után kerül újra bekapcsolásra. Ez eltűnik, ha a fűtőtestet rövid bekapcsolva hagyja.

Konvektoros fűtőtest termosztáttal és időzítővel

Ez a modell 24-órás órával rendelkezik, aminek a kerületén 96 szegmens van, minden szegmens 15 perc időtartamnak felel meg. Az időzítő segítségével be lehet állítani az időt és az időszak (időszakok) időtartamát, amikor a fűtőtest üzemelni fog, 24 órán belül bármelyi időszakban.

Az időzítő működése

Az óra közepének 3 állású tolókapcsolója van.

- A fűtőtestet az óra vezérli
- I A fűtőtestet be lehet kapcsolni a termosztát és a kapcsoló segítségével.
- Kapcsolja ki az időzítőt

Az időzítő beállítása

Győződjön meg arról, hogy az óra közepén levő tolókapcsoló megfelelő pozícióban van.

Forgassa az óra külső gyűrűjét az óramutató járásával egyezően, amíg az aktuális idő meg nem egyezik a jelzőnyílal, azaz: Ha be akarja állítani 20:00-ra, forgassa a külső gyűrűt, míg a 20-as szám el nem éri a jelzőnyilat. Állítsa be a fűtőtest működési idejét, kihúzva a külső gyűrű szegmenseit, a kívánt működési idő(k)nek megfelelően.

A fűtőtest beállítása után, az naponta a beprogramozott időben fog működni. Figyelem: a fűtőtestnek mindig csatlakoztatva kell lennie az elektromos aljzathoz, a kapcsolóknak bekapcsolt pozícióban kell lenniük, a termosztátnak pedig megfelelően beállítottanak kell lennie, hogy biztosítva legyen a fűtőtest bekapcsolása.

Ha a fűtőtest folyamatos működéshez szükséges, az órán levő tolókapcsolót állítsa "I" helyzetbe.

Ha később vissza kel térnie az időzítővel történő működéshez, akkor az órán levő tolókapcsolót állítsa a középső helyzetbe (óra).

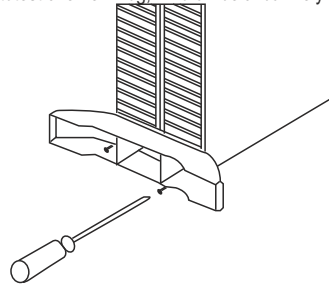
Figyelem: - Az időzítővel történő használat során, vegye figyelembe azt, hogy a fűtőtest bekapcsolhat felügyelet nélküli módban.

A FŰTŐTEST TISZTÍTÁSA

Tisztítás előtt mindig válassza le e fűtőtestet a hálózati aljzatról és várja meg míg kihűl.

A fűtőtest külső részét törölje át nedves ruhával és fényesítse száraz törlikendővel.

Ne használjon semmilyen detergenst, sem súrolószereket és ne engedje, hogy víz kerüljön fűtőtestbe.



A FŰTŐTEST TÁROLÁSA

Ha a fűtőtest hosszabb időn keresztül nincs használatban, védje a portól és tárolja tiszta, száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V 50/60Hz

Teljesítmény: 2000 W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

BOSANSKI

OPŠTI SIGURNOSTI ZAHTJEVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKE DETALJNO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

1. Prije početka korišćenja uređaja pročitajte uputstvo za upotrebu i postupajte u skladu sa uputama koje sadrži. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale zbog korišćenja neusaglašenog sa namjenom uređaja ili zbog neodgovarajuće upotrebe istoga.
2. Uređaj je namijenjen za korišćenje jedino u kućanstvu. Ne smije se koristiti za druge ciljeve koji nisu u skladu sa njegovom namjenom.
3. Uređaj mora biti priključen u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala sigurnost korišćenja ne smije se u jedno strujno kolo priključivati istovremeno mnogo električnih uređaja.
4. Budite posebno oprezni prilikom korišćenja uređaja ako se u blizini nalaze djeca. Ne treba dopuštati djeci igranje sa uređajem, kao i dozvoljavanje upotrebe uređaja djeci i neupućenim osobama.
5. **PAŽNJA:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca koja su starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, motoričnih ili umnih sposobnosti, kao i osobe bez potrebnih iskustava ili znanja isključivo ako im je osigurana neophodna kontrola, odnosno ako im je osoba zadužena za njihovu sigurnost detaljno objasnila način rada i rukovanja uređajem i svjesni su opasnosti vezanih za njegovo korišćenje. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Takođe djeca ne bi trebala čistiti i održavati uređaj, s izuzetkom ako su starija od 8 godina i ako to rade pod nadzorom.
6. Uvijek nakon upotrebe uređaja izvadite utikač iz utičnice tako što utičnicu pridržavate drugom rukom. **NEMOJTE** vući za kabel.
7. Ne uranjajte kabel, utikač kao i cijeli uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu. Izbjegavajte izlaganje atmosferskim uticajima (kiša, direktno sunčevo svjetlo, itd.) i ne koristite u vlažnim mjestima (kupaćina, vlažne kamp kućice).
8. Redovno provjeravajte stanje kabla. Ako je kabel oštećen treba ga zamijeniti u ovlaštenom servisu da ne bi došlo do nesreće.
9. Ne upotrebljavajte uređaj sa oštećenim kablom, ako vam je pao, ukoliko je oštećen na bilo kakav način ili u slučaju nepravilnog rada. Nemojte sami popravljati uređaj jer možete prouzrokovati nesreću. Pokvaren uređaj odnesite u ovlašćeni servis na provjeru ili popravku. Sve, čak i sitne popravke mogu raditi jedino ovlašćeni servisi. Loše urađena popravka može predstavljati veliku opasnost za korisnika.
10. Uređaj postavljajte na hladne, stabilne, ravne površine udaljene od grijućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni šporet, gasno kolo, itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visiti preko ivice stola; isto tako ne smije dodirivati vrele površine.
13. Zabranjeno je ostavljanje bez nadzora uključenoj u utičnicu kako uređaja tako i adaptera.

14. U cilju postizanja dodatne zaštite, preporučuje se postavljanje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) nazivne diferencijalne struje maks 30 mA. Za ovo trebate se obratiti ovlaštenom električaru.



15. Nije dozvoljeno korišćenje uređaja u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili nad umivaonikom sa vodom.

16. Ukoliko uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe izvadite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i tada kada je uređaj isključen.

17. Pazite da uređaj ili adapter ne urone u vodu. Ukoliko uređaj padne u vodu odmah izvadite utikač ili adapter iz mrežne utičnice. Zabranjeno je stavljanje ruku u vodu kada je uređaj priključen u struju. Prije ponovnog korišćenja uređaj mora provjeriti kvalificirani električar.

18. Zabranjeno je hvatanje uređaja ili adaptera mokrim dlanovima.

19. Grejalicu obavezno stavljajte na ravne, stabilne površine.

20. Prije izvlačenja utikača iz utičnice neophodno je isključivanje grejalice i okretanje točkića termosata u minimalni položaj.

21. Grejalica se ne smije koristiti u prostorijama sa velikom vlažnošću vazduha – kupatila, tuševi, bazeni itd. Vлага može prouzrokovati kratak spoj i kvar aparata.

22. Za vrijeme rada grijalica mora biti pod stalnim nadzorom i u dometu pogleda. Ako izlazite iz prostorije u kojoj je uključena grejalica trebate ju isključiti. Ukoliko grejalica ne radi obavezno izvucite utikač iz utičnice.

23. Grejalicu ne bi trebalo priključivati u automatski uređaj za isključivanje, kao što su uređaj termičke kontrole ili vremenski prekidač.

24. Udaljenost lako zapaljivih materijala, kao što su namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd., od grejalice mora iznositi najmanje jedan metar.

25. Zabranjeno je prekrivanje uređaja za vrijeme rada, kao i držanje na njemu ikakvih predmeta. Nemojte koristiti uređaj u cilju sušenja odjeće.

26. Napajajući kabal ne smije biti stavljen iznad grejalice, kao i ne treba doticati ili ležati u blizini vrelih površina. Termoventilator nemojte postavljati ispod utičnice koja je pod naponom.

27. Grejne površine mogu se zagrijati do temperature preko 60 °C. Termoventilator bi trebao stajati na mjestu kojem djeca i životinje nemaju pristupa.

28. Zabranjeno je postavljanje i korišćenje uređaja u vozilima.

29. U unutrašnjosti uređaja nalaze se djelovi koji mogu biti vreli ili mogu prouzrokovati iskrenje. Ne bi trebalo uključivati grejalicu na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali tipa benzin, boje ili drugi lako zapaljivi materijali.

INSTALIRANJE GREJALICE

Prije upotrebe grejača nogice (isporučene posebno u kutijici) moraju biti pričvršćene za uređaj. Treba ih pričvrstiti za osnovu grejalice koristeći 4 isporučena samorezajuća zavrtnja i vodeći računa o pravilnom postavljanju u donjim krajevima bočnih i etvica grejača.

Način rada

PAZNJA: Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg vremena nekorisćenja grejalica može ispuštati neprijatan miris koji će nestati čim prođe kratko vreme rada grejača.

Konvektorska grejalica sa termostatom i timerom

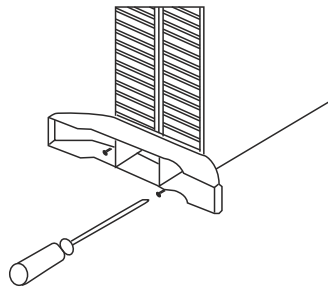
Ovaj je model takođe opremljen 24-satnim satom podjeljenim na 96




segmenata na obodu, pri čemu svaki segment odgovara vremenu od 15 minuta.

Koristeći timer podešavate vrijeme i trajanje perioda (ili nekoliko perioda) u kojima grejalica radi u bilo kojem periodu od 24 sata.

Način rada timera

U centru sata nalazi se 3-pozicijski klizni prekidač.



-  Grejalica je upravljana pomoću sata
-  Grejalicu možete uključiti pomoću termostata i prekidača.
-  Isključite timer

Namještanje timera

Provjerite da li je klizni prekidač u poziciji.

Okrećite spoljni prsten sata u pravcu kretanja kazaljki na satu sve dok se aktualno vrijeme ne poklopi sa pokazivačem strelice, tj. ukoliko želite podesiti vrijeme na 20:00 okrenite spoljni prsten tako da se broj 20 poklopi sa strelicom.

Namjestite vrijeme rada grejalice: vucite segmente oko spoljnog prstena prema željenom periodu (periodima) rada.

Ako namjestite grijalicu u skladu sa opisanim postupkom ona će raditi u podešenom vremenu. Pažnja: u cilju uključivanja grijalice morate provjeriti da li je uključena u utičnicu, da li su prekidači elemenata u uključenoj poziciji i da li je termostat odgovarajuće podešen.

Ukoliko grejalica treba raditi u neprekidnom načinu rada, klizni prekidač mora se nalaziti u poziciji "I".

Ukoliko nakon određenog vremena bude potrebno da se vrati na rad s timerom, klizni prekidač treba namjestiti u centralnu poziciju (sat).

Pažnja: - Za vrijeme korišćenja u timer načinu rada treba obratiti pažnju na činjenicu da može doći do nekontroliranog uključivanja grejalice.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V 50/60Hz

Snaga: 2000W



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korišćenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**


ROMÂNĂ

CONDITII GENERALE DE SIGURANŢĂ

INSTRUCŢIUNI IMPORTANŢE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE

CITITI CU ATENŢIE ŞI PASTRAŢI PENTRU VIITOR

1. Citiţi manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul şi urmaţi instrucţiunile din acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a dispozitivului sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu utilizaţi în alte scopuri care nu sunt conforme destinaţiei sale.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la priză cu împământare 220-240 V ~ 50 Hz. Pentru a spori siguranţa utilizării, nu conectaţi simultan mai multe dispozitive electrice la un singur circuit de curent.
4. Aveţi grijă deosebită atunci când utilizaţi dispozitivul atunci când în apropiere se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul, nici ca aparatul să fie folosit de copiii sau persoanele care nu sunt familiarizate cu acesta.
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au nici o experienţă sau cunoştinţe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranţa lor sau cărora li s-au acordat sfaturi privind utilizarea în siguranţă a dispozitivului şi sunt conştienţi de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi întreţinerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
6. Intotdeauna după utilizare, scoateţi ştecherul din priză ţinând mufa cu mâna. **NU** trageţi de cablul de alimentare.
7. Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi întregul dispozitiv în apă sau în alt lichid. Nu expuneţi aparatul la condiţii atmosferice nefavorabile (ploaie, soare etc.) şi nu îl utilizaţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, case de camping cu umezeală).
8. Verificaţi periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparaţii specializat, pentru a evita pericolul.
9. Nu utilizaţi dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut de la înălţime sau este deteriorat în orice alt mod sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi aparatul singur, deoarece poate provoca leziuni. Aparatul deteriorat trebuie transmis la centrul de service corespunzător pentru inspecţie sau reparaţie. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de puncte de service autorizate. Reparaţiile efectuate în mod incorect pot provoca un pericol grav pentru utilizator.
10. Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă rece şi stabilă, departe de aparatele de încălzire cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc.
11. Nu utilizaţi dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

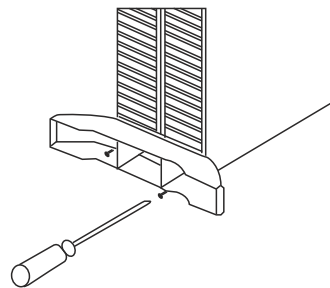
12. Cablul de alimentare nu poate să stea peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau adaptorul care este conectat la priză.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician.
-  15. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, de exemplu sub duș, în cadă sau deasupra chiuvetei cu apă.
16. Când dispozitivul este utilizat în baie, după ce îl utilizați, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea apei este o amenințare chiar și atunci când dispozitivul este oprit.
17. Nu lăsați dispozitivul sau adaptorul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, trageți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu puneți mâinile în apă când dispozitivul este conectat la rețea. Înainte de reutilizare, trebuie verificat de către un electrician calificat.
18. Nu manipulați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile ude.
19. Radiatorul trebuie așezat numai pe o suprafață plană și stabilă
20. Înainte de a scoate ștecherul din priză, întotdeauna opriți radiatorul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.
21. Nu utilizați radiatorul în încăperi cu umiditate ridicată - băi, dușuri, piscine etc. Umiditatea poate cauza scurtcircuit și deteriorarea dispozitivului.
22. Radiatorul în stare de funcționare trebuie să fie sub supraveghere și în permanență vizibil. Când părăsiți camera în care funcționează radiatorul, opriți-l întotdeauna. Dacă radiatorul nu funcționează, scoateți întotdeauna fișa din priză.
23. Nu conectați radiatorul la un dispozitiv automat de oprire, de ex. un dispozitiv de control termic sau un temporizator.
24. Materialele inflamabile, de exemplu mobilierul, lenjeria de pat, hârtia, îmbrăcămintea, perdelele etc. trebuie ținute la cel puțin un metru de la radiator.
25. Nu este permis să acoperiți aparatul în timpul lucrului sau să puneți obiecte pe el. Nu utilizați un dispozitiv pentru a usca haine.
26. Cablul de alimentare nu trebuie să fie așezat peste radiator, nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor sale fierbinți. Nu amplasați termoventilatorul sub priza electrică.
27. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la o temperatură mai mare de 60 ° C. Termoventilatorul ar trebui să fie amplasat într-un loc în care copiii și animalele să nu aibă acces.
28. Dispozitivul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.
29. În interiorul aparatului există părți care pot fi fierbinți sau care pot face scânteie. Nu porniți radiatorul în locuri unde sunt folosite sau depozitate materiale cum ar fi benzină, vopsele sau alte substanțe inflamabile.

MONTAJ RADIATOR

Înainte de a utiliza aparatul de încălzire, picioarele acestuia (furnizate separat în cutie) trebuie atașate la dispozitiv. Acestea ar trebui să fie atașate la baza radiatorului folosind cele 4 șuruburi cu autofiletare furnizate, având grijă ca acestea să fie poziționate corect în părțile inferioare ale plintelor laterale ale aparatului de încălzire.

Funcționare




NOTĂ: Acest lucru este normal când radiatorul este pornit pentru prima dată sau după pornirea, după o perioadă lungă de inactivitate, poate genera un miros neplăcut. Acesta va dispărea atunci când aparatul de încălzire este pornit pentru o perioadă scurtă de timp. Radiator cu convertor, termostat și temporizator



Acest model este echipat, de asemenea, cu un ceas cu timer de 24 de ore, care are 96 de segmente pe perimetru, fiecare segment având un timp de 15 minute. Cu acest timer puteți seta timpul și durata perioadelor în care aparatul de încălzire va funcționa, în orice perioadă de 24 de ore.

Funcționare temporizator

Centrul ceasului are un comutator cu 3 poziții.

-  Radiatorul este comandat de ceas
-  Radiatorul poate fi pornit cu ajutorul unui termostat și Întrerupător.
-  Opriți temporizatorul

Setarea temporizatorului

Asigurați-vă că întrerupătorul glisant al ceasului se află în poziția . Rotiți inelul exterior al ceasului în sensul acelor de ceasornic până când ora curentă este aliniată cu indicatorul săgeții, și anume, dacă doriți să setați ceasul la ora 20:00; rotiți inelul exterior până când cifra 20 se potrivește cu indicatorul săgeții.

Setați timpul de lucru al încălzitorului trăgând segmentele în jurul inelului exterior, în funcție de perioada (perioadele) de lucru solicitate. După setare, încălzitorul va funcționa zilnic la orele pre-programate. Notă: încălzitorul trebuie să fie conectat întotdeauna la o priză electrică, întrerupătoarele elementului trebuie să fie în poziția de pornire și termostatul trebuie setat corespunzător pentru a asigura pornirea încălzitorului.

Dacă încălzitorul este necesar pentru o funcționare continuă, comutatorul glisant de pe ceas trebuie să fie poziționat în poziția "I". Dacă mai târziu trebuie să vă întoarceți la lucrul cu temporizatorul, comutatorul glisant al ceasului trebuie să fie poziționat în poziția centrală (ceas).

Notă: - Când utilizați modul temporizatorului, rețineți că încălzitorul poate porni în modul nesupravegheat.

CURĂȚARE RADIATOR

Deconectați întotdeauna încălzitorul de la priză de perete și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

Curățați exteriorul încălzitorului ștergându-l cu o cârpă umedă și uscându-l cu o cârpă uscată.

Nu utilizați detergenți sau materiale abrazive și nu permiteți udarea cu apă a încălzitorului.

DEPOZITAREA RADIATORULUI

Atunci când încălzitorul nu este folosit o perioadă lungă de timp, acesta trebuie protejat de praf și depozitat într-un loc curat și uscat.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V 50/60Hz

Putere: 2000W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

македонски

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОСТА ПРИ КОРИСТЕЊЕТО. ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАТЕ ГИ ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да започнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го упатството за користење и постапувајте согласно содржаните во него правила. Производителот не одговара за штетите предизвикани од несоодветното користење на уредот и користење несогласно со неговата намена.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Да не се користи за други намени, несоодветни до неговата намена.
3. Уредот мора да се поврзи исклучиво до гнездо со заземјување 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, да се одбегнува истовремено приклучување на истата струјна фаза на повеќе електрични уреди.
4. Да се запази посебна претпазливост кога уредот се користи во близина на деца. Да не им се дозволува на децата да си играат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со упатството за употреба.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да биде користен од деца над 8 години, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или пак од лица кои немаат искуство или не го познаваат уредот, доколку тоа се одвива во присуство на лица кои се одговорни за нивната безбедност, односно им биле доделени правила за безбедно користење на уредот и имаат свесност за опасноста поврзана со неговото користење. Деца не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го вршат деца, освен ако имаат повеќе од 8 год., а споменатите активности се вршат под надзор.
6. Секогаш по завршеното користење извадете го кабелот од полначкото гнездо,

придржувајќи го гнездото за рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел.

7. Да не се потопува кабелот, приклучоците како и целиот уред во вода или друга течност. Да не се остава уредт под влијание на атмосферски прилики (дожд, сонце и сл.), ниту да се користи во услови на зголемена влажност (капатило, влажни кампери). 8. Периодично проверувајте го поврзувачкиот кабел. Доколку кабелот е оштетен, истиот треба да биде заменет во специјализиран сервис за да се одбегнат опасности.

9. Уредот со оштетен заклучен кабел да не се користи, или пак доколку уредот паднал или бил оштетен на било кој друг начин, ниту кога неправилно работи. Да не го поправате уредот самостојно, бидејќи постои опасност од удар. Оштетениот уред предадете го до соодветниот сервисен пункт поради проверка или вршење поправки. Сите поправки може да ги вршат исклучиво овластени сервисни пунктови. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозна опасност за корисникот.

10. Уредот треба да се остава на ладна, стабилна површина, подалеку од кујнски уреди кои се загреваат, такви како: електричен шпорет, газна млазница и сл.

11. Да не се користи уредот во близина на леснозапаливи материјали.

12. Кабелот не смее да виси над рабовите од масата или да допира врели површини.

13. Не смее да се остави вклучениот уред или поврзаниот кабел со гнездото без надзор.

14. За осигурување на дополнителна заштита се препорачува инсталирање во електричната фаза израмнувачки уред (RCD) со основна струја кој не преминува 30 mA. Со ова прашање треба да се обратите до квалификуван електричар.

15. Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.



16. Кога уредот е користен во капатило, после употребата да се извади од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.

17. Да не се дозволи потопување на уредот или полначот. Во случај уредот да падне во вода, веднаш треба да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Да не се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.

18. Не смее да се фаќа уредот и полначот со влажни раце.

19. Греалката треба да се става на рамна, стабилна основа.

20. Пред да се извади приклучокот од гнездото, секогаш прво треба да се исклучи грејачот и тркалото на термостатот да се заврти на минималната позиција.

21. Не смее да се користи греалката во простории со голема влажност на воздухот – бањи, прскачи, базени и сл. Влагата може да предизвика искрење и оштетување на уредот.

22. Вклучената греалка мора цело време да биде набљудувана и видлива. Излегувајќи од просторијата во која работи греалката, секогаш треба да се исклучи. Кога греалката не работи, секогаш вадете го кабелот од електричното гнездо.

23. Не смее да се поврзи греалката со авторматски уред за исклучување, на пр. уред за термичка контрола или времен исклучувач.

24. Леснозапливите материјали како мебел, постелнина, хартија, завеси и сл. треба да се чуваат на растојание од барем еден метар од греалката.

25. Не смее да се прекрива уредот за време на работата, ниту пак да се ставаат на истиот предмети. Да не се користи уредот за сушење алишта.

26. Кабелот не смее да се поставува под греалката, не треба да ги допира или лежи во близина на нејзините жешки делови. Да не се поставува термовентилаторот под електричното гнездо.

27. Грејните површино може да се загреат до температура повиска од 60 °C.

Термовентилаторот треба да стои на место кое не е достапно за деца и животни.

28. Уредот не може да се инсталира или користи во возила.

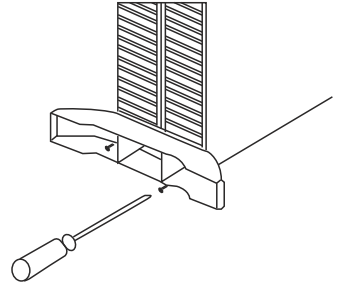
29. Во внатрешноста на уредот се наоѓаат делови кои може да бидат жешки или да

предизвикаат искрење. Не треба да се става греалката на места во кои се пречувуваат материјали од типот на бензин, фарби или леснозапаливи супстанции.

МОНТИРАЊЕ НА ГРЕАЛИЦАТА

Пред користењето на греалицата, ногарките (доставени посебно во кутија) мора да бидат прицврстени за уредот.

Треба да се прицврстат до одновата на греалицата со помош на 4 доставени самозавртувачки штрафови, водејќи сметка да бидат правилно сместени во долните краевина на бочната штичка на греалката.



Активност
Внимание: Нормално е, кога греалката е вклучена за првпат или пак вклучена е по долго време, да се појави непријатна миризма. Ке исчезне кратко по вклучувањето на греалката. Конвектирана греалка со термостат и тајмер. Овој модел исто така е опремен со 24 часовен часовник, кој има 96 вградени сегменти и секој сегмент одговара на 15 минути време. Со помош на тајмерот може да се внесе времето и времето на траење на периодот (периодите) за активност на греалката, во произволни интервали во траење до 24 часа.

Активност на тајмерот
Средината на часовникот има 3-позициски лизгачки прекинувач

- Греалката управувана е преку часовникот
- Греалката може да се вклучи со помош на термостатот и Вклучувачот
- Исклучи тајмер

Поставување на тајмерот

Осигурајте се дека лизгачкиот прекинувач на часовникот се наоѓа во позиција . Вртете го внатрешниот прстен на часовникот во насока на вртење на стрелките на часовникот, додека актуелното време не се постави во линија со покажувачот на стрелката, односно, доколку сакате да го внесете 20:00 часот треба да го завртите внатрешниот прстен до појавувањето на бројот 20, согласно покажувачот на стрелката.

Поставете го времето на работа на греалката, влечејќи ги сегментите околу надворешниот прстен, согласно бараниот период (периоди) за работа.

По поставувањето, греалката секојдневно ќе работи според програмираното време. Внимание: греалката мора секогаш да биде поврзана со електричното гнездо, прекинувачките елементи мора да бидат на вклучена позиција, а термостатот соодветно поставен, за да се осигура вклучување на греалката.

Доколку е потребно греалката да биде постојано активна, лизгачкиот прекинувач треба да биде поставен на позиција "I". Доколку подоцна повторно треба да се активира работа со тајмер, лизгачкиот прекинувач на часовникот треба да се постави во централна позиција (часовник).

Внимание: - За време на користење на тајмерот треба да се обрне внимание на тоа дека греалката може да се вклучи без надзор.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V 50/60Hz

Моќ: 2000W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΠШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ УПАТСТВА ПОВРЗАНИ СО БЕЗБЕДНОСТА ПРИ КОРИСТЕЊЕТО. ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАТЕ ГИ ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да започнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го упатството за користење и постапувајте согласно содржаните во него правила. Производителот не одговара за штетите предизвикани од несоодветното користење на уредот и користење несогласно со неговата намена.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Да не се користи за други намени, несоодветни до неговата намена.
3. Уредот мора да се поврзи исклучиво до гнездо со заземјување 220-240 V ~ 50/60 Hz. За да се зголеми безбедноста при користењето, да се одбегнува истовремено приклучување на истата струјна фаза на повеќе електрични уреди.

4. Да се запази посебна претпазливост кога уредот се користи во близина на деца. Да не им се дозволува на децата да си играат со уредот, ниту пак на лица кои не се запознаени со упатството за употреба.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да биде користен од деца над 8 години, како и од лица со ограничена физичка, чувствена или психичка способност, или пак од лица кои немаат искуство или не го познаваат уредот, доколку тоа се одвива во присуство на лица кои се одговорни за нивната безбедност, односно им биле доделени правила за безбедно користење на уредот и имаат свесност за опасноста поврзана со неговото користење. Деца не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смее да го вршат деца, освен ако имаат повеќе од 8 год., а споменатите активности се вршат под надзор.
6. Секогаш по завршеното користење извадете го кабелот од полначкото гнездо, придржувајќи го гнездото за рака. Да НЕ се тегне електричниот кабел.
7. Да не се потопува кабелот, приклучоците како и целиот уред во вода или друга течност. Да не се остава уредт под влијание на атмосферски прилики (дожд, сонце и сл.), ниту да се користи во услови на зголемена влажност (капатило, влажни кампери).
8. Периодично проверувајте го поврзувачкиот кабел. Доколку кабелот е оштетен, истиот треба да биде заменет во специјализиран сервис за да се одбегнат опасности.
9. Уредот со оштетен приклучен кабел да не се користи, или пак доколку уредот паднал или бил оштетен на било кој друг начин, ниту кога неправилно работи. Да не го поправате уредот самостојно, бидејќи постои опасност од удар. Оштетениот уред предадете го до соодветниот сервисен пункт поради проверка или вршење поправки. Сите поправки може да ги вршат исклучиво овластени сервисни пунктови. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозна опасност за корисникот.
10. Уредот треба да се остава на ладна, стабилна површина, подалеку од кујнски уреди кои се загреваат, такви како: електричен шпорет, газна млазница и сл.
11. Да не се користи уредот во близина на леснозапаливи материјали.
12. Кабелот не смее да виси над рабовите од масата или да допира врели површини.
13. Не смее да се остави вклучениот уред или поврзаниот кабел со гнездото без надзор.
14. За осигурување на дополнителна заштита се препорачува инсталирање во електричната фаза израмнувачки уред (RCD) со основна струја кој не преминува 30 mA. Со ова прашање треба да се обратите до квалификуван електричар.
-  15. Да не се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.
16. Кога уредот е користен во капатило, после употребата да се извади од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.
17. Да не се дозволи потопување на уредот или полначот. Во случај уредот да падне во вода, веднаш треба да се извади кабелот или полначот од електричното гнездо. Да не се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење уредот треба да биде проверен од квалификуван електричар.
18. Не смее да се фака уредот и полначот со влажни раце.
19. Греалката треба да се става на рамна, стабилна основа.
20. Пред да се извади приклучокот од гнездото, секогаш прво треба да се исклучи грејачот и тркалото на термостатот да се заврти на минималната позиција.
21. Не смее да се користи греалката во простории со голема влажност на воздухот – бањи, прскачи, базени и сл. Влагата може да предизвика искрење и оштетување на уредот.
22. Вклучената греалка мора цело време да биде набљудувана и видлива. Излегувајќи од просторијата во која работи греалката, секогаш треба да се исклучи. Кога греалката не работи, секогаш вадете го кабелот од електричното гнездо.
23. Не смее да се поврзи греалката со авторматски уред за исклучување, на пр. уред

за термичка контрола или времен исклучувач.

24. Леснозапливите материјали како мебел, постелнина, хартија, завеси и сл. треба да се чуваат на растојание од барем еден метар од греалката.

25. Не смее да се прекрива уредот за време на работата, ниту пак да се ставаат на истиот предмети. Да не се користи уредот за сушење алишта.

26. Кабелот не смее да се поставува под греалката, не треба да ги допира или лежи во близина на нејзините жешки делови. Да не се поставува термовентилаторот под електричното гнездо.

27. Грејните површино може да се загреат до температура повиска од 60 °C.

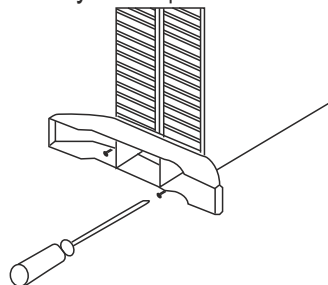
Термовентилаторот треба да стои на место кое не е достапно за деца и животни.

28. Уредот не може да се инсталира или користи во возила.

29. Во внатрешноста на уредот се наоѓаат делови кои може да бидат жешки или да предизвикаат искрење. Не треба да се става греалката на места во кои се пречувуваат материјали од типот на бензин, фарби или леснозапаливи супстанции. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Принт η χρήση της θερμάστρας τα πόδια (διατίθενται ξεχωριστά στη συσκευασία) πρέπει να εγκατεστηθούν στη συσκευή. Πρέπει να τα τοποθετήσετε στη βάση του θερμαντήρα με τη βοήθεια 4 προμηθευμένων λαμαρινόβιδων, προσέχοντας, να τοποθετηθούν σωστά στις κάτω άκρες των πλαισίων πηχών του θερμαντήρα

Λειτουργία
ΠΡΟΣΟΧΗ: Είναι κανονικό, διότι ο θερμαντήρας είναι ενεργοποιημένος για πρώτη φορά ή μετά την ενεργοποίηση μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα της ακινοποίησης μπορεί να εκδώσει άσχημη μυρωδιά . Θα εξαλειφθεί, όταν ο θερμαντήρας ενεργοποιηθεί για λίγο.
Θερμαντικό σώμα με θερμοστάτη και χρονομέτρηση
Το μοντέλο αυτό είναι επίσης εξοπλισμένο σε ρολόι 24-ωρών, που έχει 96 τμήματα στην περιφέρεια, όπου το κάθε τμήμα αντιστοιχεί σε 15 λεπτά χρόνου. Με τη βοήθεια αυτής της χρονομέτρησης μπορεί κανείς να ρυθμίσει τον χρόνο και τον χρόνο διάρκειας της περιόδου (περιοδών), στην οποία ο θερμαντήρας θα λειτουργεί, σε κάθε περίοδο των 24 ωρών.
Λειτουργία χρονομέτρησης



Το μέσο του ρολογιού περιέχει 3-θέσεων συρόμενο διακόπτη.

- Θερμαντήρας ελέγχεται από το ρολόι
- Θερμαντήρας μπορεί να χειριστεί μέσω του θερμοστάτη και χειριστηρίου.
- Απενεργοποίησε τη χρονομέτρηση

Ρύθμιση χρονομέτρησης

Βεβαιωθείτε, πως ο συρόμενος διακόπτης στο ρολόι βρίσκεται σε θέση

Στριψτε το εξωτερικό δακτύλιο του ρολογιού στην κατεύθυνση σύμφωνα με την κίνηση των δεικτών του ρολογιού, μέχρι ο παρόν χρόνος ρυθμιστεί σε γραμμή με τον δείκτη του βέλους, δηλ. εάν θέλετε να ρυθμίσετε την ώρα 20:00; στρίψτε το εξωτερικό δακτύλιο ώστε αριθμός 20 να συμφωνήσει με το δείκτη του βέλους.

Ρύθμισε το χρόνο εργασίας του θερμαντήρα, τραβώντας τα τμήματα γύρω από το εξωτερικό δακτύλιο, κατάλληλα στην απαιτούμενη περίοδο (ως) εργασίας.

Μετά από τη ρύθμιση ο θερμαντήρας θα λειτουργήσει καθημερινά τις σχεδιασμένες ώρες. Προσοχή: ο θερμαντήρας πρέπει πάντα να είναι στο ρεύμα, οι διακόπτες των στοιχείων πρέπει να είναι σε θέση ενεργοποίησης, ενώ ο θερμοστάτης πρέπει να είναι κατάλληλα ρυθμισμένος, ώστε να εξασφαλιστεί η ενεργοποίηση του θερμαντήρα.

Εάν ο θερμαντήρας χρειάζεται να λειτουργήσει συνέχεια, ο συρόμενος διακόπτης στο ρολόι θα πρέπει να είναι τοποθετημένος στη θέση "I".

Εάν μετά θα υπάρξει η ανάγκη να επιστραφεί η εργασία με τη χρονομέτρηση, ο συρόμενος διακόπτης στο ρολόι θα πρέπει να ρυθμιστεί στην κεντρική θέση (ρολόι).

Προσοχή: - Κατά τη χρήση στη λειτουργία της χρονομέτρησης πρέπει να προσέξετε στο ότι ο θερμαντήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί σε λειτουργία μη επιθεώρησης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Να απενεργοποιείτε πάντα το θερμαντήρα από το ρεύμα και να το αφήσετε να κρυώσει πριν τον καθαρισμό.

Καθρίστε το εξωτερικό τμήμα του θερμαντήρα, καθαρίζοντάς το με υγρό πανάκι και γυαλίζοντας με στεγνό πανάκι.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ούτε υλικά λειαντικά και μη επιτρέψετε, ώστε οποιοδήποτε νερό να έχει πρόσβαση στο θερμαντήρα.

ΦΥΛΑΞΗ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Όταν ο θερμαντήρας δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το προστατέψετε από τη σκόνη και να το φυλάξετε σε καθαρό, στεγνό μέρος .

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ένταση: 220-240V 50/60Hz

Ισχύ: 2000W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES AANGAANDE DE GEBRUIKSVEILIGHEID LEES DEZE AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR DE TOEKOMST

1. Voordat je het toestel begint te gebruiken, dien je de handleiding te lezen en de erin opgenomen richtlijnen te volgen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade wanneer deze veroorzaakt is doordat het toestel niet overeenkomstig de bestemming ervan werd gebruikt of wanneer het niet juist werd bediend.
2. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
3. Het toestel mag enkel aangesloten worden op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Om de gebruiksveiligheid te verhogen mogen op één stroomcircuit niet gelijktijdig meerdere elektrische apparaten aangezet worden.
4. Tijdens het gebruik van het toestel dien je bijzonder voorzichtig te zijn wanneer kinderen in de buurt zijn. Je mag niet toelaten dat kinderen met het toestel spelen en het gebruik van het toestel is verboden voor kinderen en personen die er niet mee vertrouwd zijn.
5. **WAARSCHUWING:** Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of personen die geen ervaring of kennis van het toestel hebben, indien dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of wanneer deze richtlijnen kregen aangaande het veilig gebruik van het toestel en deze zich bewust zijn van het gevaar verbonden met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. Het schoonmaken en onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.
6. Haal de stekker na het beëindigen van het gebruik steeds uit het stopcontact terwijl je het stopcontact met de hand tegenhoudt. Trek NIET aan de voedingskabel.
7. Dompel de kabel, de stekker of het hele toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Stel het toestel niet bloot aan de werking van weersomstandigheden (regen, zon enz.) en gebruik het niet in omstandigheden van hoge vochtigheid (badkamers, vochtige bungalows).
8. Controleer op regelmatige basis de toestand van de voedingskabel. Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient deze vervangen te worden door een gespecialiseerde herstellingswerkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het toestel niet indien de voedingskabel beschadigd is of indien het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt of verkeerd werkt. Herstel het toestel niet zelf, want je kan een elektrische schok oplopen. Breng het beschadigd toestel naar een geautoriseerd servicepunt om het te laten nakijken of herstellen. Alle herstellingen mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepunten verricht worden. Een verkeerd uitgevoerde herstelling kan een ernstig gevaar voor de gebruiker met zich meebrengen.
10. Het toestel dient opgesteld te worden op een koel, stabiel, effen oppervlak, uit de buurt van keukenapparatuur die warm wordt, zoals een elektrisch fornuis, gasbrander enz..
11. Gebruik het toestel niet in de buurt van brandbare materialen.
12. De voedingskabel mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Het aangezet toestel of de adapter mogen niet zonder toezicht in het stopcontact achtergelaten worden.

14. Om bijkomende bescherming te verzekeren, is het raadzaam in het elektrisch circuit een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximum 30 mA te installeren. Hiervoor dien je te tot een specialist van elektriciteit te wenden.



15. Het toestel mag niet gebruikt worden in de nabijheid van water bijv.: in de douche, in bad of boven een wastafel met water.

16. Wanneer het toestel in de badkamer wordt gebruikt, dien je de stekker na het gebruik uit het stopcontact te halen aangezien de nabijheid van water zelfs een gevaar betekent wanneer het toestel afstaat.

17. Zorg ervoor dat het toestel noch de adapter nat worden. In het geval dat het toestel in het water valt, moet je onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact halen. Je mag je handen niet in het water steken wanneer het toestel is aangesloten op de netstroom. Voordat je het toestel opnieuw gebruikt, moet het door een gekwalificeerde elektricien nagekeken worden.

18. Pak het toestel noch de adapter vast met natte handen.

19. De radiator mag enkel op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.

20. Voordat je de stekker uit het stopcontact haalt, dien je steeds de radiator uit te zetten en de draaiknop van de thermostaat in de minimumstand te draaien.

21. Je mag de radiator niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid – badkamers, douches, zwembaden enz. Vochtigheid kan kortsluiting en schade aan het toestel veroorzaken.

22. Een werkende radiator moet steeds in het oog worden gehouden en in het blikveld staan. Wanneer je de ruimte verlaat waarin de radiator werkt, dien je deze steeds af te zetten. Haal steeds de stekker uit het stopcontact als de radiator niet werkt.

23. Sluit de radiator niet aan op een automatisch uitschakelapparaat, bijv. een thermisch besturingsapparaat of een timer.

24. Brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz. moeten op minimum één meter afstand van de radiator gehouden worden.

25. Wanneer het toestel werkt, mag je het niet bedekken en er ook geen voorwerpen op leggen. Gebruik het toestel niet voor het drogen van kleding.

26. Het netsnoer mag niet over de radiator worden gelegd, mag de hete oppervlakken ervan niet raken of er niet in de buurt van liggen. Plaats de ventilatorkachel niet onder een stopcontact.

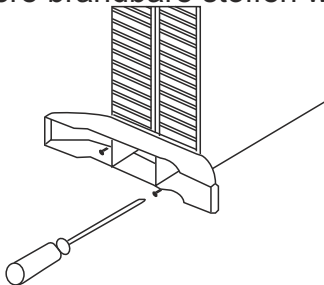
27. De verwarmingsoppervlakken kunnen opwarmen tot een temperatuur van meer dan 60 °C. De ventilatorkachel moet staan op een plaats waar kinderen en dieren er geen toegang toe hebben.

28. Het toestel mag niet gemonteerd of gebruikt worden in voertuigen.

29. Binnenin het toestel bevinden zich onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Je mag de radiator niet aanzetten op plaatsen waar materialen zoals benzine, verven of andere brandbare stoffen worden gebruikt of bewaard.

MONTAGE VAN DE RADIATOR

Voordat je de verwarmers gebruikt, moeten de voetjes (apart meegeleverd in de doos) aan het toestel worden bevestigd. Ze dienen aan de basis van de radiator te worden bevestigd met behulp van de 4 meegeleverde zelftappende schroeven. Je dient ervoor te zorgen dat de voetjes juist geplaatst zijn in de onderste uiteinden van de zijlijsten van de verwarmers.



Werking

OPMERKING: Wanneer de radiator voor de eerste keer of na een lange periode van inactiviteit wordt aangezet, kan deze een onaangename geur afgeven. Dit is een normaal verschijnsel. De geur zal verdwijnen wanneer het verwarmingselement een kort ogenblik




wordt aangezet.

Convectorradiator met thermostaat en timer

Dit model is eveneens uitgerust met een 24-urenklok met 96 segmenten op de omtrek, waarbij elk segment overeenkomt met 15 minuten. Met deze timer kan je de tijd en de tijdsduur van de periode (periodes) waarin de radiator zal werken, instellen, in een periode van 24 uur.

Werking van de timer

Het midden van de klok heeft een schuifschakelaar met 3 standen.

-  De radiator wordt bestuurd door de klok
-  GDe radiator kan worden aangezet met behulp van de thermostaat en de Schakelaar.
-  Zet de timer af

Instellen van de timer

Zorg ervoor dat de schuifschakelaar op de klok zich in de juiste positie bevindt. 

Draai de buitenste ring van de klok in wijzerszin totdat de huidige tijd wordt ingesteld in lijn met de pijlindicator, d.w.z. als je bijv. de timer wil instellen op 20:00, draai dan de buitenring zo dat het getal 20 overeenkomt met de pijlindicator.

Stel de werktijd van het verwarmingselement in door de segmenten rond de buitenste ring te trekken, overeenkomstig de vereiste werkperiode(s).

Na het instellen zal het verwarmingselement dagelijks in de geprogrammeerde uren werken. Opmerking: de radiator moet altijd aangesloten zijn op het stopcontact, de schakelaars van de elementen moeten aangezet zijn en de thermostaat moet juist zijn ingesteld om het aanslaan van de verwarmers te verzekeren.

Als het verwarmingselement voortdurend moet werken, dan moet de schuifschakelaar op de klok in stand "I" zijn ingesteld.

Als de radiator later opnieuw met timer moet werken, dan moet de schuifschakelaar op de klok in de centrale stand (klok) ingesteld worden.

Opmerking: - Wanneer de radiator gebruikt wordt in de timermodus, dien je er rekening mee te houden dat deze kan aanslaan in de onbewaakte modus.

HET SCHOONMAKEN VAN DE RADIATOR

Haal steeds de radiator van de netstroom af en laat het toestel afkoelen voordat je het schoonmaakt.

Maak de buitenkant van de radiator schoon met een vochtig doekje en veeg deze vervolgens af met een droog voetje.

Gebruik geen detergents of schuurmiddelen en zorg er opletend voor dat er geen water in de verwarmers komt.

HET OPBERGEN VAN DE RADIATOR

Wanneer de radiator voor langere tijd niet wordt gebruikt, dient hij beschermd te worden tegen stof en op een propere, droge plaats te worden opgeborgen.

SPECIFICATIES

Spanning: 220-240V 50/60Hz

Vermogen: 2000W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE

NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred uporabo naprave preberite navodilo za uporabo in upoštevajte navodila, ki jih vsebuje. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno v neskladju s predvideno uporabo ali nepravilnim ravnanjem.


2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvideno uporabo.

3. Napravo priključite le v ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Da bi povečali varnost uporabe, ne vklaplajte več električnih naprav hkrati na eno tokovno vezje.

4. Bodite posebno pozorni pri uporabi naprave, ko so otroci blizu. Ne dovolite, da otroci igrajo z napravo ne dovolite otrokom ali ljudem niso seznanjeni z napravo za njeno uporabo.

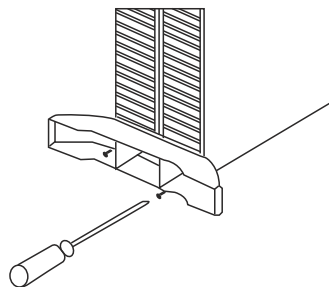
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, in osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o opremi, če je to storjeno pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so dobili navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let, te dejavnosti pa se izvajajo pod nadzorom.

6. Vedno po uporabi odstranite vtič iz napajalne vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. NE vlecite napajalnega kabla.
7. Ne potaplajte kabla, vtiča in celotne naprave v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim pogojem (dež, sonce itd.) in ne uporabljajte pri visoki vlažnosti (kopalnice, vlažne kamp hiše).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim servisom, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je bilo kakorkoli padla ali poškodovana ali dela nepravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči šok. Poškodovano napravo vrnite v ustrezen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo opravljati samo pooblaščenec servisne točke. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno in stabilno površino, stran od grelnih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
12. Napajalni kabel se ne more obesiti čez rob mize ali se dotakniti vročih površin.
13. Ne puščajte naprave ali napajalnika, priključenega na vtičnico, brez nadzora.
14. Da bi zagotovili dodatno zaščito, je priporočljivo namestiti napravo za preostali tok (RCD) z naznačenim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA v električnem krogu. V zvezi s tem, se obrnite na usposobljenega elektroinštalaterja.
-  15. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. Pod tušem, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.
16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, jo po uporabi odstranite iz vtičnice, ker je bližina vode grožnja, tudi če je naprava izklopljena.
17. Ne dovolite, da naprava ali napajalnik so mokri. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič ali adapter iz vtičnice. Roke ne postavljajte v vodo, ko je naprava priključena na električno omrežje. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti kvalificiran električar.
18. Ne držite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.
19. Grelnik naj bo nameščen le na ravno, stabilno površino.
20. Preden odstranite vtič iz vtičnice, vedno izklopite grelnik in gumb za termostat zavrtite v najnižji položaj.
21. Ne uporabljajte grelnika v prostorih z visoko vlažnostjo - kopalnice, tuši, bazeni itd. Vlažnost lahko povzroči kratek stik in poškoduje napravo.
22. Grelnik ki dela mora biti vedno pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapustite sobo, kjer grelnik deluje, vedno ga izklopite. Če grelnik ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
23. Grelnika ne priključite na avtomatsko izklopno napravo, npr. termično krmilno naprave ali časovno stikalo.
24. Vnetljive snovi, npr. pohišstvo, posteljnino, papir, oblačila, zavese itd. je treba hraniti najmanj enega metra od grelnika.
25. Med delom naprave ni dovoljeno ga pokrivati ali postavljati predmetov na njem. Ne uporabljajte naprave za sušenje oblačil.
26. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad grelnikom, ne sme se dotikati ali ležati blizu njegovih vročih površin. Ne postavljajte grelec ventilatorja pod električno vtičnico.
27. Grelni površinah lahko segreje na temperaturo nad 60°C. Grelec ventilatorij bi moral stati na takem mestu, da otroci in živali ne bi imeli dostopa do njega.
28. Naprave ni mogoče namestiti ali uporabljati na vozilih.
29. V notranjosti naprave so deli, ki so lahko vroči ali iskri. Ne vklaplajte grelnika na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barve ali druge vnetljive snovi.

NAMESTITEV GRELNIKA

Pred uporabo grelnika morajo biti noge pritrjene na napravo (priloženo ločeno v škatli). Treba jih je pritrditi na podlago grelnika s pomočjo 4 priloženih samoreznih vijakov, srbiti za to, da se pravilno namestijo na spodnji konci stranskih trakov grelca

OPOMBA: To je normalno, če je grelnik prvič vklopljen ali po vklopu po daljšem obdobju nedejavnosti lahko povzroči neprijeten vonj. Ko bo grelec vklopljen za kratek čas, bo izginil. Konvektor grelnik s termostatom in timerjem. Ta model je opremljen tudi s 24-urno uro, ki ima 96 segmentov na obodu, pri čemer vsak segment ustreza 15 minutam. S tem časovnikom lahko nastavite čas in trajanje obdobja (obdobjih), v katerem bo grelnik deloval, v katerem koli obdobju 24 ur. Delovanje timerja



Središče ure ima drsno stikalo s 3 položaji.

- Grelnik nadzira ura
- Grelnik lahko vklopite s termostatom in stikalom.
- Izklopite časovnik

Nastavitev časovnika

Prepričajte se, da je drsno stikalo na uro v položaju.

Obrnite zunanji obroč ura v smeri urinega kazalca, dokler se trenutni čas ne uskladi s kazalcem puščice, to je, če želite nastaviti ob 20:00; obrnite zunanji obroč, dokler številka 20 ne ustreza kazalcu puščice.

Nastavite delovni čas grelca, tako da potegnete segmente okoli zunanjega obroča glede na zahtevano delovno obdobje (obdobja). Po nastavitvi grelec bo deloval vsak dan v predprogramiranem času. Opomba: mora biti grelnik vedno priključen na električno vtičnico, stikala elementa morajo biti v vklopljenem položaju in termostat mora biti pravilno nastavljen, da se prepreči, da je grelec vklopljen.

Če je grelec potreben za neprekinjeno delovanje, mora biti stikalo za drsenje na časovniku nastavljeno na položaj "I". Če se pozneje vrnete na delo s časovnikom, mora biti drsno stikalo na uro nastavljeno na osrednji položaj (ura). Opomba: - Pri uporabi v načinu časovnika upoštevajte, da se grelna naprava lahko vžge v brezžičnem načinu brez nadzora.

ČIŠČENJE GRELNIKA

Pred čiščenjem vedno izklopite grelnik iz vtičnice in pustite, da se ohladi.

Zunanost grelnika očistite tako, da jo obrišete z vlažno krpo in jo gladite s suho krpo.

Ne uporabljajte nobenih detergentov ali abrazivnih materialov in ne dovolite, da bi voda prišla v grelno napravo.

SKLADIŠČENJE GRELNIKA

Če grelnik ne uporabljate dlje časa, ga je treba zaščititi pred prahom in ga hraniti na čistem, suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V 50/60Hz

Moč: 2000W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед использованием устройства следует прочитать инструкцию по эксплуатации и действовать в соответствии с указаниями, содержащимися в ней. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильного обращения с ним.

2. Устройство предназначено исключительно для домашнего применения. Не следует использовать его для других целей, кроме использования по назначению.

3. Устройство должно быть подключено только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50/60 Гц.

В целях повышения безопасности эксплуатации, к одному контуру одновременно не рекомендуется подключить несколько электрических устройств.

4. Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства, когда в непосредственной близости находятся дети. Не следует позволять детям играть с устройством, не позволять детям или людям, незнакомым с устройством,

использовать его.

5. **ВНИМАНИЕ!** Данное устройство может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если это будет сделано под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны рекомендации по безопасному использованию устройства и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми, за исключением ситуации, когда они старше 8 лет, и эти мероприятия проводятся под наблюдением.

6. Всегда после завершения использования следует вынуть штепсель из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тянуть за шнур питания.

7. Не погружать кабель, штепсель и все устройство в воду или другие жидкости. Не подвергать устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не использовать в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинговые домики).

8. Периодически проверять состояние провода питания. Если питающий провод будет поврежден, то, чтобы избежать опасности, он должен быть заменен специализированным ремонтным предприятием.

9. Не использовать устройство с поврежденным проводом питания или если оно упало или было поврежден каким-либо другим способом, или неправильно работает. Не ремонтировать прибор самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство следует отдать в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может производиться только авторизованными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может вызвать серьезную угрозу для пользователя.

10. Следует устанавливать устройство на холодной твердой и ровной поверхности вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как электрическая печь, газовая горелка и т.д. ...

11. Не пользоваться устройством вблизи легко воспламеняемых веществ.

12. Провод питания не может свисать через край стола или прикасаться к горячим поверхностям.

13. Запрещается оставлять включенное устройство или зарядное устройство в розетке без контроля.

14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство дифференциального тока (RCD) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. С этим вопросом следует обратиться к специалисту-электрику.



15. Запрещается использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или над раковиной с водой.

16. Если устройство используется в ванной комнате, после использования вынуть штепсель из розетки, так как близость воды является угрозой даже тогда, когда устройство выключено.

17. Не допускать намокания устройства или блока питания. В случае, если устройство упадет в воду, немедленно вытянуть штепсель или зарядное устройство из розетки. Запрещается вкладывать руки в воду, когда устройство включено в сеть. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.

18. Запрещается брать устройство или зарядное устройство мокрыми руками.

19. Обогреватель следует устанавливать только на плоской, ровной, устойчивой поверхности

20. Перед выниманием штепселя из розетки следует всегда выключить обогреватель и

повернуть ручку термостата в минимальное положение.

21. Не использовать прибор в помещениях с высокой влажностью воздуха - ванные комнаты, душевые, бассейны и т.д. Влажность может вызвать короткое замыкание и повредить устройство.

22. Работаящий обогреватель всегда должен находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает обогреватель, всегда следует выключить его. Если обогреватель не работает, следует всегда вынимать штепсель из розетки.

23. Не подключать обогреватель к автоматическому выключающему устройству, например, устройству термического контроля или таймеру.

24. Горючие материалы, например, мебель, постельные принадлежности, бумага, одежда, шторы и т.д. Следует держать на расстоянии, по крайней мере, одного метра от нагревателя.

25. Запрещается прикрывать устройства во время работы или класть на нем какие-то предметы. Не использовать устройство для сушки одежды.

26. Питающий провод не может укладываться над обогревателем, а также не должен прикасаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Запрещается устанавливать термовентильатор под электрической розеткой.

27. Нагревательные поверхности могут нагреваться до температуры выше 60 °С. Термовентильатор должен находиться в таком месте, чтобы дети и животные не могли иметь к нему доступа.

28. Устройства нельзя установить или использовать в транспортных средствах.

29. Внутри устройства находятся части, которые могут быть горячими или вызывать образование искр. Запрещается включать обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краски или другие воспламеняющиеся вещества.

МОНТАЖ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Перед использованием обогревателя ножки (прилагаются отдельно в коробке) должны быть прикреплены к устройству. Их следует прикрепить к основанию обогревателя с помощью 4 самонарезающих винтов, заботясь о том, чтобы они были правильно размещены на нижних концах боковых планок обогревателя.

Действие




ВНИМАНИЕ! Это нормально, если обогреватель, включенный впервые или при включении после длительного периода неиспользования, может выделять неприятный запах. Он исчезнет, когда обогреватель будет включен на короткое время.

Конвекторный обогреватель с термостатом и таймером

Эта модель также оснащена часами в 24-часовом формате, который имеет 96 сегментов по окружности, причем каждый сегмент соответствует 15 минутам времени. С помощью этого таймера вы можете установить время и длительность периода (периодов), в котором обогреватель будет работать, в течение любого периода 24 часов.

Действие таймера

Центр часов имеет 3-позиционный ползунковый переключатель.

-  Обогреватель управляется часами
-  Обогреватель можно включить с помощью термостата и Переключателя.
-  Отключите таймер

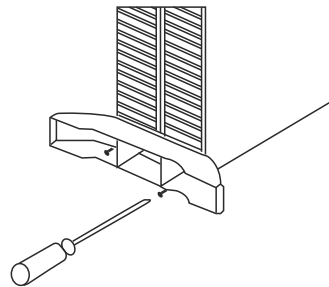
Установка таймера

Убедитесь, что ползунковый переключатель таймера находится в положении.

Поверните внешнее кольцо часов по часовой стрелке в направлении по часовой стрелке, пока текущее время не установится в линии с указателем стрелки, т. е., если Вы хотите установить время 20:00; поверните внешнее кольцо до тех пор, пока число 20 не будет совпадать с указателем стрелки.

Установите время работы обогревателя, потянув сегменты вокруг наружного кольца в зависимости от требуемого периода (-ов) работы.

После установки обогреватель будет работать ежедневно в запрограммированные часы. Примечание: обогреватель должен всегда быть подключен к электрической розетке, переключатели элементов должны быть в положении «вкл.», а термостат должен



Быть правильно установлен, чтобы обеспечить включение обогревателя.

Если обогреватель необходим для постоянной работы, ползунковый переключатель на часах должен быть установлен в положение «I».

Если позже нужно будет вернуться к работе с таймером, ползунковый переключатель на часах должен быть установлен в центральное положение (часы).

Примечание: - При работе в режиме таймера следует обратить внимание на то, что обогреватель может включиться в неконтролируемом режиме.

ЧИСТКА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Всегда отключайте обогреватель от розетки и позвольте ему остыть перед очисткой.

Очистите наружную часть обогревателя, протирая ее влажной тканью и пригладив сухой тканью.

Не используйте какие-либо моющие средства или абразивные материалы, и не позволяйте, чтобы какая-либо вода попала в обогреватель.

ХРАНЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Когда обогреватель не используется в течение длительного времени, его следует беречь от пыли и хранить в чистом, сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240В 50/60Гц

Мощность: 2000 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije početka korištenja aparata pročitajte uputstvo za uporabu i postupajte prema smjernicama koje su u njemu sadržane. Proizvođač ne odgovara za štete prouzrokovane korištenjem aparata u neskladu s njegovom namjenom ili zbog neodgovarajuće uporabe.
2. Aparat koristite isključivo u kućanstvu. Ne koristite za druge ciljeve koji nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat obavezno treba biti priključen u utičnicu s uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60 Hz. U cilju povećavanja sigurnosti korištenja u jedno strujno kolo ne priključujte istovremeno mnogo električnih aparata.
4. Budite posebice oprezni prilikom uporabe aparata kada se u blizini nalaze djeca. Ne treba dopuštati djeci igranje s aparatom i ne dozvolite djeci i neupućenim osobama koristiti aparat.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj aparat smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, motoričkih ili umnih sposobnosti i osobe bez potrebnih iskustava ili znanja jedino ako im je osiguran potreban nadzor, odnosno ako im je osoba zadužena za njihovu sigurnost iscrpno objasnila način djelovanja i rukovanja aparatom i svjesni su opasnosti vezanih za njegovu uporabu. Djeca se ne bi trebala igrati aparatom. Djeca također ne bi trebala čistiti i održavati aparat, izuzev ako su starija od 8 godina i ako to rade pod nadzorom.
6. Uvijek nakon završetka korištenja aparata izvadite utikač iz utičnice tako što ćete utičnicu pridržavati drugom rukom. NE vucite za kabel.
7. Ne uranjajte kabel, utikač kao i cijeli aparat u vodu ili neku drugu tekućinu. Ne ostavljajte aparat na djelovanje atmosferskih utjecaja (kiša, izravno sunčevo svjetlo, itd.) i ne koristite u uvjetima sa povećanom vlagom (kupaonice, vlažne kamp kućice).
8. Redovito provjeravajte stanje kabla. Ukoliko je kabel oštećen trebalo bi ga zamijeniti u ovlaštenom servisu da ne bi došlo do nesreće.
9. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom, ako vam je pao, ukoliko je oštećen na bilo kakav način ili u slučaju nepravilnog rada. Ne popravljajte uređaj samostalno jer može doći do

nesreće. Pokvaren uređaj odnesite u ovlaštenu servis u cilju provjere ili popravka. Bilo kakve popravke mogu izvršavati samo ovlaštenu servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost za korisnika.


10. Uređaj postavljajte na hladne, stabilne, ravne površine udaljene od grijućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinsko kolo, itd.

11. Ne koristite aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti smije dodirivati vrele površine.

13. Nije dozvoljeno ostavljati bez nadzora uključen u utičnicu niti aparat niti adapter.

14. Kako biste postigli dodatnu zaštitu, poželjno je postavljanje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) nazivne diferencijalne struje koja ne prelazi 30 mA. Za ovo trebate se obratiti ovlaštenom električaru.

 15 Nije dozvoljeno korištenje aparata u blizini vode, npr.: pod tušem, u kadi ili nad umivaonikom s vodom.

16. Ako aparat koristite u kupaonici, nakon uporabe izvadite utikač iz utičnice jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

17. Ne dozvolite da vam aparat ili adapter urone u vodu. U slučaju kada vam aparat upadne u vodu odmah izvadite utikač ili adapter iz mrežne utičnice. Nije dozvoljeno stavljati ruke u vodu kada je aparat uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja aparata mora ga provjeriti kvalificirani električar.

18. Nije dozvoljeno hvatati aparat ili adapter mokrim dlanovima.

19. Grijalicu postavljajte isključivo na ravne, stabilne površine.

20. Prije izvlačenja utikača iz utičnice uvijek isključite grijalicu i kotačić termosata okrenite na minimalnu poziciju.

21. Nemojte koristiti grijalicu u prostorijama s velikom vlažnošću zraka – kupaonice, tuševi, bazeni itd. Vлага može izazvati kratak spoj i kvar aparata.

22. Tijekom rada grijalice ona cijelo vrijeme mora biti pod nadzorom i na vidiku. Izlazeći iz prostorije u kojoj je uključena grijalica trebate ju isključiti. Ako grijalica ne radi uvijek izvucite utikač iz utičnice.

23. Grijalicu ne bi trebalo priključivati u automatski uređaj za isključivanje, kao što su uređaj termičke kontrole ili vremenski prekidač.

24. Lako zapaljivi materijali, kao što su namještaj, posteljina, papir, odjeća, zavjese itd., treba držati na odstojanju od najmanje jednog metra od grijalice.

25. Nije dozvoljeno prekrivati aparat za vrijeme rada, kao ni postavljati na njemu ikakve predmete. Ne koristite aparat za sušenje odjeće.

26. Napajajući kabal ne smije biti namješten iznad grijalice, kao i ne bi trebao doticati ili ležati u blizini vrelih površina. Ne postavljajte termoventilator ispod utičnice pod naponom.

27. Grijne površine mogu postići temperaturu veću od 60 °C. Termoventilator bi trebao stajati na takvom mjestu kojem djeca i životinje nemaju pristupa.

28. Aparat ne možete instalirati niti koristiti u vozilima.

29. Unutar aparata nalaze se djelovi koji mogu biti vreli ili mogu izazvati iskrenje. Ne bi trebalo uključivati grijalicu na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boje ili drugi lako zapaljivi materijali.

POSTAVLJANJE GRIJALICE

Prije uporabe grijača nogice

(isporučene posebno u kutijici)

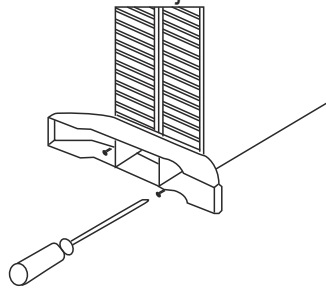
moraju biti pričvršćene za aparat.

Treba ih pričvrstiti za postolje grijalice

uz pomoć 4 isporučena samorezajuća

vijka, vodeći računa o tome da budu

pravilno umještene u donje krajeve bočnih letvica grijača.



Princip rada



NAPOMENA: Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg vremena nekorištenja grijalica može ispuštati neugodan miris. Nestat će nakon kratkog vremena rada grijača.

Konvektorska grijalica s termostatom i timerom

Ovaj model je također opremljen 24-satnim satom sa 96 segmenata na obodu, pri čemu svaki segment odgovara vremenu od 15 minuta. Pomoću tog timera možete podesiti vrijeme i trajanje razdoblja (ili nekoliko razdoblja) u kojima će grijalica raditi u bilo kojem razdoblju od 24 sata.

Princip rada timera

Na srediti sata nalazi se 3-pozicijski klizni prekidač.

-  Grijalica je upravljana uz pomoć sata
- **I** Grijalicu možete uključiti koristeći termostat i prekidač.
-  Isključite timer

Podešavanje timera

Provjerite je li klizni prekidač u poziciji.

Okrećite vanjski prsten sata u smjeru kretanja kazaljki na satu sve dok se aktualno vrijeme ne poklopi s pokazivačem strelice, tj. ako želite podesiti vrijeme na 20:00 okrenite vanjski prsten tako da se broj 20 poklopi sa strelicom.

Podesite vrijeme rada grijalice tako što ćete vući segmente oko vanjskog prstena sukladno željenom razdoblju (razdobljima) rada.

Nakon podešavanja grijalica će svaki dan raditi u programiranom vremenu. Napomena: kako bi se postiglo uključivanje grijalice mora ona biti uključena u utičnicu, prekidači elemenata moraju biti u uključenoj poziciji dok termostat odgovarajuće podešen.

Ako grijalica treba raditi neprekidno, klizni prekidač mora biti u poziciji "I".

Ako kasnije bude potrebno da se vrati na rad s timerom, klizni prekidač treba podesiti u središnju poziciju (sat).

Napomena: - Tijekom uporabe u timer načinu rada treba obratiti pozornost na činjenicu što može doći do nekontroliranog uključivanja grijalice.

ČIŠĆENJE GRIJALICE

Prije čišćenja uvijek isključite grijalicu iz utičnice i sačekajte da se ohladi.

Očistite vanjski dio grijalice brišući ga vlažnom krpom i usajite suhom krpicom.

Ne koristite nikakve deterdžente ili abrazive i nemojte dopustiti prodiranje vode u grijač.

POHRANJIVANJE GRIJALICE

Grijalica koja nije korištena dulje vrijeme treba biti pohranjena u čistom, suhom mjestu

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V 50/60Hz

Snaga: 2000W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

SUOMI

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUDESSA

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja noudata siinä olevien ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, laitteen käytön aiheuttamista vaurioista sen käyttötarkoitusta tai sopimatonta käsittelyä vastaan.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Liitä laite vain 220-240 V ~ 50/60 Hz:n maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke monta sähkölaitetta samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta jos lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, tunnepitoinen tai henkinen kyky tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteista, jos se tehdään henkilön turvallisuuden valvonnassa tai on saanut neuvoja laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvästä vaarasta. Lapset eivät saa

leikkiä laitteiden kanssa. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.

6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistoke kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohtoa.

7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehään (sade, aurinko jne.), älä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat retkeilytalot).

8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoislääkäriin korjaamalla vaaran välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta vioittuneella virtajohtimella tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa iskuja. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavaa vaaraa käyttäjälle.


10. Laita laite viileälle, vakaalle alustalle, kaukana lämmityslaitteista kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.

11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä.

12. Virtajohto ei voi ripustaa pöydän reunaan tai koskettaa kuumia pintoja.

13. Älä jätä laitetta tai verkkolaitetta pistorasiassa vartioimatta.

14. Suojauksen lisäämiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin, jännitevirta-laite (RCD), jonka nimellisjännite on enintään 30 mA sähköpiirissä. Tältä osin ota yhteyttä sähköasentajaan.

 15. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi suihkussa, kylvyssä tai pesualtaan veden alla.

16. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota käytön jälkeen pistoke pistorasiasta, koska veden läheisyys on vaara, vaikka laite olisi sammutettu.

17. Älä anna laitteen tai virtalähteen märätä. Jos laite putoaa veteen, vedä välittömästi pistoke tai verkkolaite pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty. Ennen uudelleenkäyttöä on pätevän sähköasentajan tarkastettava.

18. Älä pidä laitetta tai virtalähdettä märillä käsillä.

19. Lämmitin on sijoitettava vain tasaiselle, vakaalle alustalle

20. Ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta käännä aina lämmitin pois päältä ja käännä termostaatin säätönuppia minimiasentoon.

21. Älä käytä lämmitintä huoneissa, joissa on korkea kosteus - kylpyhuoneet, suihkut, uima-altaat jne. Kosteus voi aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitetta.

22. Lämmitintä on jatkuvasti valvottava ja näkyvissä. Jätetään huoneesta kun lämmitin toimii, se on aina sammuttava. Jos lämmitin ei toimi, vedä aina pistoke pistorasiasta.

23. Älä kytke lämmitintä automaattiseen sammutuslaitteeseen, esim. lämpöohjauslaite tai aikakytkin.

24. Syttyvät materiaalit, esim. huonekalut, vuodevaatteet, paperit, vaatteet, verhot jne. tulisi säilyttää vähintään yhden metrin päässä lämmitystä.

25. Laitetta ei saa peittää kun se toimii, tai laittaa siihen mitään esineitä. Älä käytä laitetta vaatteiden kuivaamiseen.

26. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen yläpuolelle, se ei saa koskettaa eikä olla lähelle kuumia pintojaan. Älä aseta tuulettimen lämmitintä pistorasiaan.

27. Lämmityspinnat voivat lämmetä yli 60 °C: n lämpötilaan. Puhallinlämmittimen tulisi olla sellaisessa paikassa, että lapsilla ja eläimillä ei olisi pääsyä siihen.

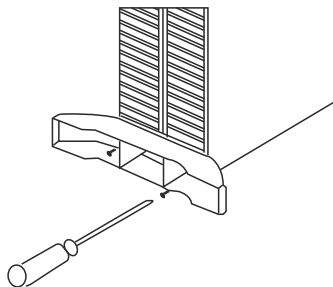
28. Laitetta ei voi asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.

29. Laitteessa on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kaatumista. Älä kytke

lämmittintä päälle paikoissa, joissa käytetään tai varastoidaan materiaaleja kuten bensiiniä, maaleja tai muita syttyviä aineita.

LÄMMITIN ASENNUS

Ennen kuin lämmityslaite käytetään, jalat (toimitetaan erikseen laatikossa) on kiinnitettävä laitteeseen. Ne on kiinnitettävä lämmityksen pohjaan mukana toimitetuilla neljällä itsekieriteillä ruuvilla, varmistaen, että ne ovat sijoitettu oikein lämmittimen lämmitysleitteen alapäähän






Toiminta

HUOMAUTUS: Tämä on normaalia, kun lämmitin on kytketty päälle ensimmäistä kertaa tai kun se ei ole ollut käytössä, voi antaa epämiellyttävän hajun. Se katoaa, kun lämmitin kytkeytyy päälle hetkeksi. Konvektorinlämmitin termostaatilla ja ajastimella

Tämä malli on myös varustettu 24 tunnin kellolla, joka on 96 segmenttiä kehällä, ja jokainen segmentti vastaa 15 minuuttia aikaa. Tämän ajastimen avulla voit asettaa ajan ja ajanjakson (jaksojen), jonka aikana lämmitin toimii 24 tunnin aikana.

Ajastintoiminto

Kellon keskellä on 3-asentoinen liukukytkin.

-  Lämmitintä ohjataan kellolla
-  Lämmitintä voidaan kytkeä päälle termostaatin ja kytkimen avulla.
-  Sammuta ajastin

Ajastimen asettaminen

Varmista, että kelkan liukukytkin on paikallaan.

Käännä kellon ulompi rengas myötäpäivään, kunnes nykyinen aika on linjassa nuolen osoittimen kanssa, eli Jos haluat asettaa klo 20:00; käännä ulompi rengas, kunnes numero 20 vastaa nuolen ilmaisinta.

Aseta lämmittimen työaika vetämällä segmenttejä ulomman renkaan ympärille halutun työajan mukaan.

Asennuksen jälkeen lämmitin toimii joka päivä ennalta ohjelmoiduissa ajoissa. Huomaa: Lämmitin on aina kytkettävä pistorasiaan, elementtien kytkinten on oltava päällä ja termostaatti on asetettava oikein, jotta lämmitin on päällä.

Jos lämmitintä tarvitaan jatkuvaan käyttöön, ajastimen liukukytkin on asetettava "I" -asentoon.

Jos haluat palata myöhemmin työskentelemään ajastimen kanssa, kelloon liukukytkin on asetettava keskiasentoon (kello).

Huomaa: - Kun käytät ajastintilassa, huomioi, että lämmitin voi sammuttaa vartioimattomassa tilassa.

LÄMMITTIMEN PUHDISTUS

Katkaise aina lämmitin pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.

Puhdista lämmittimen ulkopinta pyyhkimällä se kostealla liinalla ja tasoittamalla se kuivalla kankaalla.

Älä käytä mitään pesuaineita tai hioma-aineita, äläkä anna veden päästä lämmittimeen.

LÄMMITTIMEN SÄILYTYS

Jos lämmitintä ei käytetä pitkään aikaan, se on suojattava pölyltä ja säilytettävä puhtaassa, kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT

Sähköjännite: 220-240V 50/60Hz

Teho: 2000 W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylenpåsar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ALMÄNNA SÄKERHETSKRAV
VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING
LÄS FÖRSIKTIGT OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du börjar använda apparaten, läs denna bruksanvisning och följ dessa anvisningar. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av apparatens användning i motsats till det avsedda ändamålet eller felaktig hantering av apparaten.
2. Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål än det avsedda ändamålet.
3. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag 220-240 V ~ 50/60 Hz.
För att öka användningens säkerheten anslut inte flera elektriska apparater till en strömkrets samtidigt.
4. Var mycket försiktig när du använder apparaten och barnen är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten, låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten för dess användning.
5. **WARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och konservering av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är mer än åtta år gamla och dessa åtgärder genomförs under övervakning.
6. Efter användning ta alltid ut stickproppen ur eluttaget genom att hålla eluttaget med handen. Dra INTE nätkabeln.
7. Doppa inte sladden, stickproppen och hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol, osv.) eller använd inte i förhållanden med hög fuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera nätsladdens skick regelbundet. Om nätsladden är trasig, bör den bytas ut av en specialist verkstad för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller fungerar felaktigt. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan orsaka en elektrisk stöt. Lämna in en skadad apparat hos ett lämpligt servicecenter för att kontrollera eller reparera den. Alla reparationer kan endast göras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan resultera i en allvarlig fara för användaren. ²¹
10. Placera anordningen på en kall, stabil och jämn yta, borta från uppvärmningsutrustning i köket som elspisar, gasbrännare, osv.
11. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12. Nätsladden kan inte hänga över kanten på bordet eller kontakta heta ytor.
13. Det är förbjudet att lämna apparaten eller strömförsörjningen som ansluts till eluttaget utan övervakning.
14. För att försäkra ett ytterligare skydd, rekommenderas det att installera jordfelsbrytare (RCD) med märkström högst 30 mA i den elektriska kretsen. Det ska göras av en professionell elektriker.
15. Det är förbjudet att använda apparaten i närheten av vatten t.ex. i dusch, badkar eller över tvättbord med vatten.
16. När apparaten används i badrummet, ska man urkoppla stickproppen från eluttaget efter användning eftersom närheten av vatten utgör en fara även när apparaten har stängts av.
17. Doppa inte apparaten eller strömförsörjningen. Om apparaten faller i vatten, urkoppla stickproppen eller strömförsörjningen genast från eluttaget. Det är förbjudet att sätta



händerna in vatten när apparaten ansluts till elnät. Innan den får användas igen, ska den prövas av en kvalificerad elektriker.

18. Det är förbjudet att hålla apparaten eller strömförsörjningen med våta händer.

19. Värmaren kan placeras endast på en plan, jämn yta

20. Innan du tar bort stickproppen ur vägguttaget, stäng alltid av värmaren och vrid termostattvredet till minimalläge.

21. Använd inte värmare i rum med hög luftfuktighet - badrum, duschar, simbassänger, osv. Fuktigheten kan orsaka en kortslutning och skada på anordningen.

22. Värmaren som är i drift hela tiden måste vara under övervakning och inom synhåll. När du går ut från rummet där värmaren fungerar, stäng alltid av den. Om värmaren inte fungerar, koppla den bort från vägguttaget.

23. Anslut inte värmaren till en automatisk avstängningsanordning, t.ex. en värmeregleringsapparat eller timer.

24. Placera lättantändliga material, t.ex. möbler, sängkläder, papper, kläder, gardiner osv. på ett minsta avstånd på en meter från värmaren.

25. Täck inte maskinen under drift och placera inte några föremål ovanpå den. Använd inte apparaten för att torka kläder.

26. Nätsladden kan inte placeras över värmaren, beröra eller ligga i närheten av heta ytor. Placera inte värmefläkten under ett eluttag.

27. Värmeytorna kan värma upp till en temperatur högre än 60 °C. Värmefläkten ska vara på en plats där barn och husdjur inte har tillgång.

28. Anordningen kan inte installeras eller användas i fordon.

29. I anordningen finns delar som kan vara varma eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren på platser där material såsom bensin, färger eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.

MONTERING AV VÄRMAREN

Före användning av värmaren ska fötter (som levereras separat i en låda) fästas vid anordningen. De bör fästas vid värmarens basplatta med 4 självgående skruvar som tillhandahålls och man ska se till att de korrekt placeras på de nedre ändarna av värmarens kantlister

Funktion

OBSERVERA: Det är normalt att värmaren kan avge en obehaglig lukt när den slås på för första gången eller när den inte används längre tid. Lukten försvinner när värmaren slås på för en kort stund.

Konvektorvärmare med termostat och timer

Denna modell är också utrustad med en 24-timmars klocka som har 96 segment på omkretsen som representerar 15 minuters tid. Med denna timer kan du ställa in tid och varaktighet (varaktigheter) i vilken värmaren fungerar i valfri period inom 24 timmar.

Timersfunktion

I mitten av klockan finns en 3-lägesomkopplare.

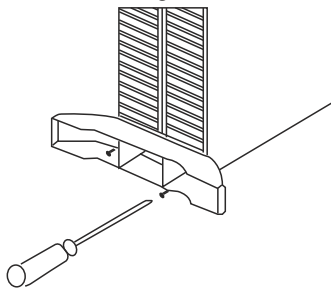
- Värmaren styrs av klockan
- Värmaren kan sättas på med hjälp av en termostat och en Strömbrytare.
- Stäng av timer

Inställning av timer

Se till att omkopplaren på klockan är på rätt läge. 

Rotera den yttre ringen av klockan med medurs vridrörelse tills den aktuella tid ställts in i linje med indikatorpilen, dvs. om klockan är inställd till kl. 20:00; rotera den yttre ringen tills siffran 20 kommer att vara kompatibel med indikatorpilen.

Ställ in värmarens drifttid genom att dra segmenten runt den yttre ringen till en erforderlig period (er) av drift.



Efter inställning ska värmaren fungera på förinställda tider varje dag. Observera: värmaren måste alltid vara ansluten till ett eluttag, omkopplar av elementen måste vara i påslaget läge, och termostaten måste ställas in för att säkerställa att värmaren kan sättas på. Om du behöver värmaren för kontinuerlig drift, bör skjutomkopplaren på klockan ställas till "I".

Om du senare vill återgå till timerläge, bör skjutomkopplaren på klockan ställas i mittläget (klockan).

Observera: - När du använder timerläget bör det noteras att värmaren kan sättas på i obevakat läge.

RENGÖRING AV VÄRMAREN

Stäng alltid av värmaren från vägguttaget och låt den svalna före rengöring.

Rengör utsidan av värmaren genom att torka med en fuktig trasa och utjämna med en torr trasa.

Använd inte några rengöringsmedel eller slipmedel och låt inte något vatten komma in i värmaren.

VÄRMARENS FÖRVARING

När värmaren inte används under en längre tid, skydd den från damm och förvara i en ren och torr plats.

TEKNISKA DATA

Spänning: 220-240V 50/60Hz

Effekt: 2000W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

IMPORTANTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USO LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER IL FUTURO RIFERIMENTO

1. Prima dell'uso, leggere le istruzioni e attenersi alle indicazioni ivi contenute. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati dall'uso improprio o non previsto.
2. Il dispositivo è previsto soltanto all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi, non conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare nello stesso tempo all'unico circuito di corrente tanti dispositivi elettrici.

4. Mantenere la necessaria attenzione durante l'uso del dispositivo in presenza di bambini. Non permettere che i bambini giochino con il dispositivo né che i bambini o le persone non addestrate utilizzino il dispositivo.


5. **AVVERTIMENTO:** Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o psichiche oppure dalle persone inesperte o non familiari con il dispositivo a patto che l'attrezzatura venga utilizzata sotto controllo di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite a riguardo dell'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli del pericolo risultante dall'impiego. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non dovrebbe essere eseguita dai bambini a meno che non abbiano compiuto 8 anni e che le attività avvengano sotto controllo.

6. Ogni volta dopo aver finito di utilizzare il dispositivo, staccare la spina dalla presa di alimentazione, sostenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la presa né l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non esporre il dispositivo all'azione di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di alta umidità (bagni, umidi case mobili).

8. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'azienda specializzata per evitare il rischio.

9. Non utilizzare il dispositivo con il cavo danneggiato oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo oppure funziona in modo incorretto. Non riparare il dispositivo da soli per evitare il pericolo di folgorazione. Lasciare il dispositivo danneggiato presso l'ideale centro d'assistenza per verifiche o riparazione. Qualsiasi riparazione può essere fatta esclusivamente dagli autorizzati centri d'assistenza. L'incorretta riparazione può causare grave pericolo all'utente.

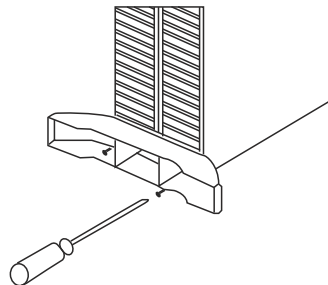
10. Posizionare il dispositivo sulla piana e fredda superficie stabile, lontano da scaldanti attrezzature da cucina come: fornello elettrico, bruciatore a gas, ecc.
11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non può trovarsi fuori al bordo del tavolo ne' toccare le superfici calde.
13. Non lasciare il dispositivo acceso ne' l'alimentatore allacciato alla presa senza sorveglianza.
14. Per assicurare l'addizionale protezione, si raccomanda di installare nel circuito elettrico il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD) da corrente differenziale nominale che non supera 30 mA. A tal fine contattare elettricista specializzato.
-  15. Non utilizzare il dispositivo nei pressi d'acqua, ad es. sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavabo pieno d'acqua.
16. Quando il dispositivo viene utilizzato nel bagno, dopo l'uso scollegare la spina dalla presa in quanto la prossimità d'acqua crea il pericolo anche quando il dispositivo è spento.
17. Non permettere che il dispositivo o l'alimentatore sia bagnato. Qualora il dispositivo si trovi nell'acqua, immediatamente staccare la spina o l'alimentatore dalla presa di rete. Non mettere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla rete. Prima di riutilizzare il dispositivo, consegnarlo alla verifica di un elettricista qualificato.
18. Non toccare il dispositivo ne' l'alimentatore con le mani bagnate.
19. Collocare il riscaldatore esclusivamente sulla superficie piana e stabile
20. Prima di togliere la spina dalla presa, spegnere sempre il riscaldatore e ruotare la manopola del termostato sulla posizione di minimo.
21. Non utilizzare il dispositivo nei locali ad alta umidità d'aria - bagni, docce, piscine, etc. L'umidità può causare il cortocircuito e il danneggiamento del dispositivo.
22. Il riscaldatore in funzione deve essere sorvegliato e guardato per tutto il tempo. Quando si esce da locale in cui funziona il riscaldatore, occorre spegnerlo. Se il riscaldatore non è in funzione, staccare sempre la spina dalla presa di alimentazione.
23. Non collegare il riscaldatore al dispositivo automatico di spegnimento, ad es. dispositivo di controllo termico o temporizzatore.
24. I materiali infiammabili, tipo mobili, biancheria, carta, indumenti, etc. devono essere tenuti a distanza di almeno un metro dal riscaldatore.
25. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento, ne' posare alcuni oggetti sopra il riscaldatore. Non utilizzare il dispositivo per asciugare i vestiti.
26. Il cavo di alimentazione non può essere posato sopra il riscaldatore ne' toccare o trovarsi vicino alle superfici calde. Non posizionare il termoventilatore sotto la presa elettrica.
27. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino alla temperatura superiore di 60 °C. Il termoventilatore dovrebbe trovarsi in tale posto da prevenire l'accesso di bambini o animali.
28. Il dispositivo non può essere installato ne' utilizzato nei veicoli.
29. All'interno del dispositivo si trovano le parti che possono essere calde o generare le scintille. Non accendere il riscaldatore nei posti dove sono utilizzati o stoccati i materiali tipo benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.

MONTAGGIO DEL RISCALDATORE

Prima di utilizzare il riscaldatore, i piedi (forniti separatamente nell'imballaggio) devono essere fissati al dispositivo. Occorre fissarli alla base del riscaldatore tramite le 4 viti autofilettanti fornite in dotazione, prestando attenzione a disporle correttamente sulle estremità basse dei listelli laterali del riscaldatore.

Funzionamento




NOTA BENE: È normale che quando il riscaldatore viene attivato per la prima volta oppure dopo una lunga sosta viene generato un odore sgradevole che scompare quando il riscaldatore viene acceso per un istante. Il riscaldatore a convezione con termostato e timer



Il presente modello è anche dotato dell'orologio di 24 ore con 96 segmenti sul perimetro dove ogni segmento corrisponde a 15 minuti di tempo. Grazie a questo timer è possibile impostare l'ora e la durata del periodo (dei periodi) in cui funzionerà riscaldatore in qualsiasi arco di 24 ore.

Come funziona il timer

Il centro dell'orologio ha l'interruttore a scorrimento a 3 posizioni.

-  Il riscaldatore è comandato dall'orologio
-  Il riscaldatore può essere acceso tramite il termostato e l'interruttore.
-  Spegnerne il timer

Impostazione del timer

Assicurarsi che l'interruttore a scorrimento sull'orologio si trova in posizione.

Ruotare l'anello esterno dell'orologio in senso orario fino a quando l'ora corrente sia allineata con l'indicatore della freccia, ossia se si vuole impostare il dispositivo alle ore 20:00, ruotare l'anello esterno fino a quando il numero 20 sia allineato con l'indicatore della freccia.

Impostare la durata di funzionamento del riscaldatore, tirando i segmenti attorno all'anello esterno, rispettivamente al richiesto periodo (periodi) di esercizio.

Una volta impostato, il riscaldatore funzionerà ogni giorno nelle ore programmate. Nota bene: il riscaldatore deve essere sempre collegato alla presa elettrica, i selettori degli elementi devono essere in posizione accesa e il termostato deve essere adeguatamente impostato al fine di assicurare l'accensione del riscaldatore.

Se il riscaldatore deve funzionare in modo continuo, l'interruttore a scorrimento sull'orologio deve essere su posizione "I".

Se poi sarà necessario ritornare all'esercizio con timer, l'interruttore a scorrimento sull'orologio deve trovarsi in posizione centrale (orologio).

Nota bene: - Durante l'uso in modalità timer, occorre prestare attenzione in quanto il riscaldatore può accendersi in modalità non sorvegliata.

PULIZIA DEL RISCALDATORE

Scollegare sempre il riscaldatore dalla presa a parete e lasciarlo raffreddare prima della pulizia.

Pulire la parte esterna del riscaldatore, passando con un panno umido e ripetendo l'operazione con un panno asciutto.

Non utilizzare alcuni detersivi né materiali abrasivi e non lasciare che l'acqua penetri all'interno del riscaldatore.

STOCCAGGIO DEL RISCALDATORE

Quando il riscaldatore non è utilizzato per lungo tempo, proteggerlo contro polvere e stoccare nel posto pulito e asciutto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione: 220-240V 50/60Hz

Potenza: 2000W



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.



16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

18. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

20. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć termo wentylator i pokrętko termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

21. Pracujący termo wentylator przez cały czas musi pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje termo wentylator zawsze należy go wyłączyć. Jeśli termo wentylator nie pracuje zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

22. Nie należy podłączać termo wentylatora do automatycznego urządzenia wyłączającego, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

23. Materiały łatwopalne np. meble, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej jednego metra od termo wentylatora.

24. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.

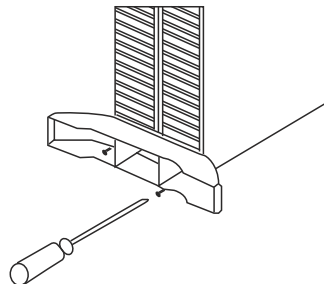
25. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Termo wentylator powinien stać w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

26. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

27. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać termo wentylatora w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

MONTAŻ GRZEJNIKA

Przed użyciem nagrzewnicy nożki (dostarczone osobno w pudełku) muszą być przymocowane do urządzenia. Należy je przymocować do podstawy grzejnika za pomocą 4 dostarczonych śrub samogwintujących, dbając o to, aby były prawidłowo umieszczone w dolnych końcach listew bocznych nagrzewnicy.



Działanie

UWAGA: Jest to normalne, gdy grzejnik jest włączany po raz pierwszy lub po włączeniu po długim okresie nieużywania może wydzielać nieprzyjemny zapach. Zniknie, gdy grzałka zostanie włączona na krótką chwilę.

Grzejnik konwektorowy z termostatem i timerem

Model ten jest również wyposażony w zegar 24-godzinny, który ma 96 segmentów na obwodzie, przy czym każdy segment odpowiada 15 minutom czasu. Za pomocą tego timera można ustawić czas i czas trwania okresu (okresów), w którym grzejnik będzie pracował, w dowolnym okresie 24 godzin.

Działanie timera

Środek zegara ma 3-pozycyjny przełącznik suwakowy.

- Grzejnik jest sterowany przez zegar
- Grzejnik można włączyć za pomocą termostatu i Włącznika.
- Wyłącz timer

Ustawianie timera

Upewnij się, że przełącznik suwakowy na zegarze znajduje się w pozycji

Obracaj zewnętrzny pierścień zegara w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż aktualny czas ustawi się w linii ze wskaźnikiem strzałki, tj. Jeśli chcesz ustawić na godzinę 20:00; obróć pierścień zewnętrzny, aż liczba 20 będzie zgodna ze wskaźnikiem strzałki.

Ustaw czas pracy grzałki, ciągnąc segmenty wokół pierścienia zewnętrznego, odpowiednio do wymaganego okresu (ów) pracy. Po ustawieniu grzałka będzie działać codziennie w zaprogramowanych godzinach. Uwaga: grzejnik musi zawsze być podłączony do gniazdka elektrycznego, przełączniki elementów muszą być w pozycji włączonej, a termostaat musi być odpowiednio ustawiony, aby zapewnić włączenie nagrzewnicy.

Jeśli grzałka jest potrzebna do ciągłego działania, przełącznik suwakowy na zegarze powinien być ustawiony w pozycji "I".

Jeśli później konieczne będzie powrót do pracy z timerem, przełącznik suwakowy na zegarze powinien być ustawiony na pozycję centralną (zegar).

Uwaga: - Podczas używania w trybie timera należy zwrócić uwagę na to, że grzejnik może Włączyć się w trybie nienadzorowanym.

CZYSZCZENIE GRZEJNIKA

Zawsze wyłączaj grzejnik z gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.

Oczyść zewnętrzną część grzejnika, przecierając ją wilgotną ściereczką i wygładzając suchą szmatką.

Nie używaj żadnych detergentów ani materiałów ściernych i nie pozwól, aby jakkolwiek woda dostała się do nagrzewnicy.

PRZECHOWYWANIE GRZEJNIKA

Gdy grzejnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy go chronić przed kurzem i przechowywać w czystym, suchym miejscu.

Dane techniczne:

Zasilanie: 220-240V 50/60Hz

Moc: 2000W

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

mesko



**Espresso Machine
MS 4403**



**Diet electric grill
MS 3035**



**steam iron
MS 5016**



**Juice Extractor
MS4112**



**Steam mop
MS 7020**



**foot spa
MS 2152**



**Bagless Vacuum cleaner
MS 7034**



**pepper mill
MS 4432**



**Air purifier
MS7959**

www.mesko europe.eu

mesko



coffee grinder
MS 4440



electric shaver
MS 2918



professional pet hair clipper
MS 2826



hair straightener
MS 2311



fan heater
MS 7704



hair styler
MS 2016



Radio
MS 1148



lint remover
MS 9607



kitchen electronic scale
MS 3145

www.meskoeurope.eu

mesko



**blender
MS 4065**



**juice extractor
MS 4112**



**electric kettle
MS 1245**



**meat grinder
MS 4805**



**Electric Oven
MS 6014**



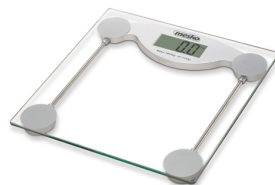
**hand blender
MS 4613**



**deep fryer
MS 4908**



**Citrus Juicer
MS 4074**



**bathroom scale
MS 8137**

www.mesko europe.eu